

Meta tikklikkja li taqbel ma' din l-Iskeda 2, li b'dan qed ti j' offruta Lilek minn Apple, Inti taqbel ma' Apple li temenda dak ic-certo Ftehim dwar Licenzja tal-Apple Developer Program fis-seħħ bħalissa Bejneq u bejn Apple (il-"Ftehim") biex iżżid din l-Iskeda 2 miegħu (li tissostitwixxi kwalunkwe Skeda 2 eżistenti). Hlief kif previst mod ieħor f'dan id-dokument, it-termini kollha li jibdedw b'ittra kapitali għandu jkollhom it-tifsiriet stabbiliti fil-Ftehim.

## Skeda 2

### 1. Ħatra ta' Agent u Kummissarju

1.1 Inti b'dan qed taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple (kollettivament "Apple") bħala: (i) l-a jent Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-re juni elenkati fl-Esibit A, fit-Taqsima 1 ta' din l-Iskeda 2, so j-yetti li jinbidlu; u (ii) il-Kummissarju Tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-re juni elenkati fl-Esibit A, fit-Taqsima 2 ta' din l-Iskeda 2, so j-yetti li jinbidlu, matul il-Perjodu ta' Konsenja. L-iktar lista attwali ta' re juni tal-App Store li Inti tista' tagħzel minnhom għandha ti j stipulata fl-għodda ta' App Store Connect u tista' ti j a j-ornata minn żmien għal żmien minn Apple. B'dan Inti tirrikonoxxi li Apple se tikkummerċjalizza u tagħmel l-Applikazzjonijiet Licenzjati disponibbli għat -tniżżil mill-Utenti Finali permezz ta' App Store wieħed jew aktar, Għalik u f'Ismek. Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 2, japplikaw id-definizzjonijiet li j-ejjin:

- (a) "Inti" għandha tinkludi utenti tal-App Store Connect awtorizzati minnek biex jissottomettu l-Applikazzjonijiet Licenzjati u l-metadata assocjata f'ismek; u
- (b) "Utent Finali" tinkludi xerrejja individwali kif ukoll utenti eli j-bbli assocjati mal-kontijiet tagħhom permezz tal-Family Sharing jew tal-Kuntatti Legati. Għall-klijenti istituzzjonali, "Utent Finali" għandha tfisser l-individwu awtorizzat mix-xerrej istituzzjonali biex juża l-Applikazzjoni Licenzjata, l-amministratur istituzzjonali responsabbli mill- jestjoni tal-installazzjonijiet fuq l-apparati kondiviżi, kif ukoll ix-xerrejja istituzzjonali awtorizzati nfushom, inklużi istituzzjonijiet edukattivi approvati minn Apple, li jistgħu jixtru l-Applikazzjonijiet Licenzjati għall-użu mill-impjegati, l-a j-enti u l-affiljati tagħhom.
- (c) Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 2, it-terminu "Applikazzjoni Licenzjata" għandu jinkludi kwalunkwe kontenut, funzjonalità, estensjoni, stiker jew servizz offrut fl-applikazzjoni tas-softwer.

1.2 B'segwitu għall-ħatra ta' Apple skont it-Taqsima 1.1 ta' din l-Iskeda 2, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex:

- (a) tikkummerċjalizza, titlob, u tikseb ordnijiet f'Ismek għal Applikazzjonijiet Licenzjati minn Utenti Finali li jinsabu fir-re juni identifikati Minnek fl-għodda ta' App Store Connect;
- (b) tipprovdilek servizzi ta' hosting so j-yetti għat-termini tal-Ftehim, sabiex tippermetti l-ħażna tal-Applikazzjonijiet Licenzjati u l-access tal-Utenti Finali għalihom u sabiex tippermetti l-hosting minn partijiet terzi ta' dawn l-Applikazzjonijiet Licenzjati kif licenzjat jew awtorizzat mod ieħor minn Apple biss;
- (c) tagħmel kopji tal-Applikazzjonijiet Licenzjati, tifformattjahom u tippreparahom b'mod ieħor biex jinxtraw u jtniżżlu mill-Utenti Finali, inkluż iżżid is-Soluzzjoni tas-Sigurtà u ottimizazzjonijiet oħrajn identifikati fil-Ftehim;
- (d) tippermetti jew, fil-każ ta' assenjazjonijiet transfruntiera ta' xiri ta' Kontenut f'Volum, tirran ja biex l-Utenti Finali jaccessaw u jer jgħu jaccessaw kopji tal-Applikazzjonijiet Licenzjati, sabiex l-Utenti Finali jkunu jistgħu jiksbu u jniżżlu dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati żviluppati Minnek, l-Infurmazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati, u l-metadata assocjata permezz ta' App Store wieħed jew aktar. Barra minn hekk, Inti b' dan tawtorizza d-distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek skont din l-Iskeda 2 għall-użu minn: (i) diversi Utenti Finali meta l-Applikazzjoni Licenzjata tinxtara minn kont individwali assocjat ta' membri oħrajn tal-familja permezz tal-Family Sharing, inkluż fl-Għażla tiegħek kif indikat fl-għodda ta' App Store Connect, akkwisti magħmula qabel l-eżekuzzjoni ta' din l-Iskeda 2; (ii) Kuntatti ta' Legat ta' Utent Finali eli j-bbli biex jaccessaw l-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek flimkien mal-infurmazzjoni assocjata u l-metadata maħżuna f'iCloud kif deskritt f'<https://support.apple.com/kb/HT212360>; u (iii) klijent istituzzjonali uniku

permezz tas-Servizz tal-Kontenut f'Volum għall-użu mill-Utenti Finali tiegħu u/jew għall-installazzjoni fuq apparat mingħajr ebda Kont ta' Apple assocjati li jappartjenu lil dak il-Klijent istituzzjonali jew ikun ikkontrollat minnu f'konformità mat-Termini, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm tal-Kontenut f'Volum;

(e) toħro ɣ-fatturi għall-prezz tax-xiri pagabbli mill-Utenti Finali għall-Applikazzjonijiet Licenzjati;

(f) tuża (i) ritratti tal-iskrin, antepriimi, u/jew siltiet ta' mhux aktar minn 30 sekonda mill-Applikazzjonijiet Licenzjati; (ii) trademarks u logos assocjati mal-Applikazzjonijiet Licenzjati; u (iii) Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati, għall-finijiet ta' promozzjoni f'materjali ta' kummercjalizzazzjoni u kards ta' rigali u b'rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi, minbarra dawk il-porzjonijiet tal-Applikazzjonijiet Licenzjati, trademarks jew logos, jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati li Inti m'għandekx dritt tuża għal finijiet promozzjonali, u li Inti tidentifika bil-miktub meta Inti tikkonsenja l-Applikazzjonijiet Licenzjati lil Apple skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2, u tuża imma ɣ-nijiet u materjal ieħor li Inti tista' tipprovdli lil Apple, fuq talba ra ɣ-nejvoli mingħand Apple, għal finijiet ta' promozzjoni f'materjali ta' kummercjalizzazzjoni u kards ta' rigali u b'rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi;

(g) tuża b'mod ieħor Applikazzjonijiet Licenzjati, Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati u metadata assocjata kif jista' jkun ra ɣ-nejvolment meħtie ɣ-fil-kummercjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Licenzjati skont din l-Iskeda 2. Inti taqbel li l-ebda royalty jew kumpens ieħor ma huwa pagabbli għad-drittijiet deskritti hawn fuq fit-Taqsima 1.2 ta' din l-Iskeda 2; u

(h) tiffacilita d-distribuzzjoni ta' verżjonijiet ta' qabel il-ħru ɣ-tal-Applikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek ("Beta Testing") lill-Utenti Finali indikati Minnek skont dan il-Ftehim, id-disponibbiltà u rekwiżiti oħrajn tal-programm kif a ɣ-ɣornati minn żmien għal żmien fl-għodda ta' App Store Connect. Għall-finijiet ta' tali Beta Testing, Inti b'dan tirrinunzja għal kwalunkwe dritt li ti ɣ-ɣor kwalunkwe prezz tax-xiri, qligħ jew remunerazzjoni oħra għad-distribuzzjoni u t-tniżżil ta' tali verżjonijiet ta' qabel il-ħru ɣ-tal-Applikazzjoni Tiegħek. Inti taqbel ukoll li Inti għandek tibqa' responsabbli għall-ħlas ta' kwalunkwe royalty jew ħlas ieħor lil partijiet terzi relatati mad-distribuzzjoni u l-użu tal-Applikazzjonijiet Licenzjati ta' qabel il-ħru ɣ-Tiegħek, kif ukoll għall-konformità ma' kwalunkwe u kull li ɣ-għat-territorji li fihom isir tali Beta Testing. Għal ra ɣ-nijiet ta' carezza, l-ebda kummissjoni m'għandha tkun dovuta lil Apple fir-rigward ta' tali distribuzzjoni.

1.3 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li r-relazzjoni tagħhom skont din l-Iskeda 2 hija, u għandha tkun, dik ta' principal u a ɣ-ent, jew principal u kummissarju, skont il-każ, kif deskritt fl-Esibit A, fit-Taqsima 1 u fl-Esibit A, fit-Taqsima 2, rispettivament, u li, bħala principal, Inti l-uniku responsabbli, u għandek tkun l-uniku responsabbli, għal kwalunkwe u kull pretensjoni u obligazzjoni li tinvolvi jew li tirrigwarda, l-Applikazzjonijiet Licenzjati, kif previst f'din l-Iskeda 2. Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li l-ħatra Minnek ta' Apple bħala l-a ɣ-ent jew il-kummissarju Tiegħek, skont il-każ, skont din l-Iskeda 2 mhijjex esklussiva. Inti b'dan tirrappreżenta u tiggarantixxi li inti tippossjedi jew tikkontrolla d-drittijiet meħtie ɣa sabiex taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple bħala l-a ɣ-ent u/jew il-commissionaire tiegħek madwar id-dinja għat-twassil tal-Applikazzjonijiet Licenzjati tiegħek, u li t-twettiq ta' tali ħatra minn Apple u s-Sussidjarji ta' Apple m'għandux jikser jew imur kontra d-drittijiet ta' xi parti terza.

1.4 Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 2, il-"Perjodu ta' Konsenja" għandu jfisser il-perjodu li jibda fid-Data Effettiva tal-Ftehim, u li jiskadi fl-aħħar jum tal-Ftehim jew ta' kwalunkwe ti ɣ-did tiegħu; sakemm, madankollu, il-ħatra ta' Apple bħala l-a ɣ-ent jew il-kummissarju Tiegħek għandha tibqa' valida wara l-iskadenza tal-Ftehim għal perjodu ra ɣ-nejvoli ta' tneħħija gradwali li ma jaqbiżx it-tletin (30) jum u sakemm ukoll, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek biss, is-sottotaqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 2 għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 2.

## 2. Twassil tal-Applikazzjonijiet Licenzjati lil Apple

2.1 Inti se tikkonsenja lil Apple, bl-ispejjeż Tiegħek biss u billi tuża l-għodda ta' App Store Connect jew mekkaniżmu ieħor ipprovdut minn Apple, l-Applikazzjonijiet Licenzjati, l-Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati u l-metadata assocjata, f'format u mod awtorizzati minn Apple, kif meħtie ɣa għall-konsenja tal-Applikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 2. Il-metadata li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 2 se tinkludi: (i) it-titolu u n-numru tal-verżjoni ta' kull Applikazzjoni Licenzjata; (ii) ir-re ɣ-uni li Inti tagħżel, li fihom Inti tixtieq lil Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati;

(iii) kwalunkwe avvż ta' drittijiet tal-awtur jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali oħra; (iv) il-politika Tiegħek dwar il-privatezza; (v) il-ftehim Tiegħek dwar il-licenzja ta' Utent Finali ("EULA"), jekk ikun hemm, skont it-Taqsima 4.2 ta' din l-Iskeda 2; u (vi) kwalunkwe metadata addizzjonali stipulata fid-Dokumentazzjoni u/jew fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' ti jka j-joernata minn žmien għal žmien, inkluża metadata mfassla biex ittejjeb it-ftittxija u l-iskoperta ta' kontenut fuq hardwer tad-ditta Apple.

2.2 L-Applikazzjonijiet Licenzjati kollha se ji jku mwassla minnek lil Apple billi tuża għodod tas-software, indirizz tas-sit FTP sikur u/jew metodi oħra ta' twassil kif preskritt minn Apple.

2.3 Inti b'dan ticcertifika li l-Applikazzjonijiet Licenzjati kollha li Inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 2 huma awtorizzati għall-esportazzjoni mill-Istati Uniti lejn kull re jkun elenkat fl-Esibit A, skont ir-rekwiżiti tal-livell jiet kollha applikabbli, inkluż iżda mhux biss ir-Regolamenti tal-Istati Uniti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni, 15 C.F.R. il-Partijiet 730-774. Inti tiddikjara u tiggarrantixxi wkoll li l-verżjonijiet kollha tal-Applikazzjonijiet Personalizzati li Inti tikkonsenja lil Apple mhumex so j-joetti għar-Regolamenti Internazzjonali dwar it-Traffiku fl-Armi 22 C.F.R. il-Partijiet 120-130 u mhumex iddisinjati, magħmula, modifikati jew konfigurati għal xi utenti finali jew uzi finali militari. Mingħajr limitazzjoni għall-joeneralità ta' din it-Taqsima 2.3, Inti ticcertifika li (i) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Licenzjati ma fiha, tuża jew tappo j-joa xi kripta j-jo-tad-data jew funzjonijiet kriptografici; jew (ii) f'każ li kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata fiha, tuża jew tappo j-joa xi kripta j-jo-tad-data jew funzjonalità kriptografika bħal din, Inti ticcertifika li Inti kkonformajt mar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni tal-Istati Uniti, u għandek kopji PDF tad-deciżjoni dwar il-klassifikazzjoni tal-esportazzjoni (CCATS) mahru jka mid-Dipartiment tal-Kummerc tal-Istati Uniti, l-Ufficcju tal-Industrija u s-Sigurtà (Bureau of Industry and Security – "BIS") jew kwalunkwe rapport ta' awtoklassifikazzjoni pprezentat lill-BIS, u awtorizzazzjonijiet xierqa minn re jkuni oħra li jagħtu l-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata, kif meħtie j, u meta tintalab se tipprovdihom lil Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple qiegħda tiddependi fuq ic-certifikazzjoni Tiegħek f'din it-Taqsima 2.3 biex tippermetti lill-Utenti Finali jaccessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Licenzjati skont din l-Iskeda 2. Hlief kif provdut f'din it-Taqsima 2.3, Apple se tkun responsabbli għall-konformità mar-rekwiżiti tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni meta tippermetti lill-Utenti Finali jaccessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Licenzjati skont din l-Iskeda 2.

2.4 Inti għandek tkun responsabbli biex tiddetermina u timplimenta kwalunkwe klassifikazzjoni tal-età jew twissijiet konsultattivi għall-joenituri meħtie jka mir-regolamenti tal-gvern applikabbli, minn bord(ijiet) tal-klassifikazzjonijiet, servizz(i), jew organizzazzjonijiet oħra (kull wiehed "Bord tal-Klassazzjonijiet") għal kwalunkwe vidjos, televiżjoni, logħob jew kontenut ieħor offrut fl-Applikazzjoni Licenzjata tiegħek għal kull lokalità fit-Territorju. Fejn applikabbli, Inti għandek tkun responsabbli wkoll biex tipprovdi kwalunkwe għodda ta' restrizzjoni tal-kontenut jew funzjonalità ta' verifika tal-età qabel ma l-utenti finali jithallew jaccessaw kontenut għall-adulti jew regolat mod ieħor fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek.

### 3. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali

3.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple, waqt li qed ta jkxi bħala a joent u/jew kummissarju Għalik, qed tospita l-Applikazzjonijiet Licenzjati, jew skont it-Taqsima 1.2(b) ta' din l-Iskeda 2 tista' tippermetti lil partijiet terzi awtorizzati jospitawhom, u qed tippermetti t-tniżżil ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati mill-Utenti Finali, f'Ismek. Madankollu, Inti responsabbli għall-ospitar u l-kunsinna ta' kontenut jew servizzi mibjugħa Minnek bl-użu tal-API tal-In-App Purchase, hlief għall-kontenut li huwa inkluż fl-Applikazzjoni Licenzjata nnfisha (ji jfieri, l-In-App Purchase sempliciment jiftaħ il-kontenut) jew il-kontenut ospitat minn Apple skont it-taqsima 3.3 tal-Anness 2 għall-Ftehim. L-Applikazzjonijiet Licenzjati kollha għandhom ji jku kkummercjalizzati minn Apple, f'Ismek, lill-Utenti Finali bi prezzijiet identifikati f'livell ta' prezzijiet u indikati Minnek, fid-diskrezzjoni unika Tiegħek, mill-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect, li tista' ti jka j-joernata minn Apple minn žmien għal žmien. Barra minn hekk, Inti tista', b'għażla Tiegħek permezz ta' App Store Connect, tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tikkummercjalizza l-Applikazzjonijiet Licenzjati bi skont ta' 50% tal-livell tal-prezz stabbilit Tiegħek għal klijenti istituzzjonali awtorizzati. Inti tista' tibdel il-livell tal-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata fi kwalunkwe ħin, fid-diskrezzjoni Tiegħek, skont l-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' ti jka j-joernata minn žmien għal žmien. Bħala l-a joent u/jew il-kummissarju Tiegħek, Apple għandha tkun l-unika responsabbli għall-joer tal-prezzijiet kollha pagabbli mill-Utenti Finali għall-Applikazzjonijiet Licenzjati akkwistati minn dawk l-Utenti Finali skont din l-Iskeda 2.

3.2 F'każ li l-bejgħ jew il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata lil kwalunkwe Utent Finali tkun so ɣetta għal taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o ɣetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta simili oħra, skont il-li ɣi applikabbli, ir-responsabbiltà għall- ɣbir u r-rimessa ta' dik it-taxxa għall-bejgħ tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali se ti ɣi ddeterminata skont l-Esibit B ta' din l-Iskeda 2 kif a ɣornat minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect. Inti l-uniku responsabbli għall-għażla u ż-żamma ta' inputs akkurati għall-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek permezz tas-sit ta' App Store Connect, li tista' ti ɣi a ɣornata minn żmien għal żmien. Din il-kategorizzazzjoni tat-taxxa se ti ɣi applikata għall-bejgħ u l-konsenja tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek. Kwalunkwe a ɣustament li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek isir effettiv għall-bejgħ futur tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek wara li Apple tkun ipprocessat l-a ɣustament f'perjodu ta' żmien ra ɣonevoli. L-a ɣustamenti li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek mhumiex se japplikaw għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Licenzjati li jkun seħħ qabel ma Apple tkun ipprocessat l-a ɣustament tal-kategorizzazzjoni tat-taxxa Tiegħek.

Jekk kwalunkwe awtorità tat-taxxa tqis li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek mhijiex eżatta, Inti tkun l-uniku responsabbli għall-konsegwenzi tat-taxxa. Jekk Apple tqis fid-diskrezzjoni ra ɣonevoli tagħha li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek mhijiex eżatta, Apple tirriżerva d-dritt li żżomm f'fond fiducjarju l-ammonti dovuti Lilek, sakemm Inti tikkore ɣi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa. Malli tikkore ɣi l-kategorizzazzjoni tat-taxxa, Apple se tnaqqas kwalunkwe penali u imgħax li jirriżultaw mill-ineżattezza, u tibgħatlek kwalunkwe ammont li jifdal miżmum minn Apple f'fond fiducjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 2. Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insufficjenti jew żejjed ta' kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o ɣetti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu.

3.3 Minbarra l-obbligi ta' konformità tat-taxxa rispettivi tal-partijiet, Apple tirrikjedi li Inti tikkonforma mar-rekwiżiti elenkati fl-Esibit C ta' din l-Iskeda 2 jew f'App Store Connect skont, fost affarijiet oħra, (i) ir-re ɣun ta' residenza Tiegħek u (ii) ir-re ɣuni indikati Minnek li fihom Inti tixtieq li Apple tippermetti l-access għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati. F'każ li Apple ti ɣbor kwalunkwe ammont korrispondenti għall-prezz tax-xiri għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek qabel ma tkun tajt lil Apple kwalunkwe dokumentazzjoni tat-taxxa meħtie ɣa skont l-Esibit C ta' din l-Iskeda 2, Apple tista' tiddeciedi li ma tibgħatlekk dawk l-ammonti, u li żżomm dawk l-ammonti f'fond fiducjarju Għalik, sakemm Inti tipprovdi lil Apple id-dokumentazzjoni tat-taxxa meħtie ɣa. Malli tircievi d-dokumenti tat-taxxa meħtie ɣa Mingħandek, Apple tibgħatlek kwalunkwe ammont miżmum f'fond fiducjarju Għalik, mingħajr imgħax, skont din it-Taqsima 3.3, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 2.

3.4 Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet li ɣejjin bħala korrispettiv għas-servizzi tagħha bħala l-a ɣent u/jew il-kummissarju Tiegħek skont din l-Iskeda 2:

(a) Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal tletin fil-mija (30%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali. Unikament għall-akkwisti ta' abbonamenti li ji ɣeddu awtomatikament magħmula minn klijenti li jkunu akkumulaw aktar minn sena ta' servizz ta' abbonament imħallas fi ħdan Grupp ta' Abbonament (kif definit hawn taħt) u minkejja kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jew Perjodu ta' Estensjoni tat-Ti ɣdid, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal ħmistax fil-mija (15%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għal kull ti ɣdid sussegwenti. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jirreferi għall-perjodu ta' żmien bejn it-tmiem tal-abbonament ta' klijent (eż. minħabba l-kancellazzjoni jew in-nuqqas ta' ħlas) u l-bidu ta' abbonament ɣdid fl-istess Grupp ta' Abbonament, dment li tali perjodu ta' żmien ma jkunx ta' aktar minn 60 jum, so ɣett għal tibdil. Il-Perjodu ta' Estensjoni tat-Ti ɣdid jirreferi għaž-żmien li bih Inti testendi d-data tat-ti ɣdid tal-abbonament tal-klijent, mingħajr ħlasijiet addizzjonali. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kummissjonijiet li Apple hija intitolata għalihom skont din it-Taqsima 3.4(a), il-prezzijiet pagabbli mill-Utenti Finali għandhom ikunu netti minn kwalunkwe u kull taxxa mi ɣbura, kif previst fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 2.

(b) Il-Programm ta' App Store għan-Negożji ż-Żgħar. Għall-lżviluppaturi li kkwalfikaw u ɣew approvati minn Apple għall-Programm ta' App Store għan-Negożji ż-Żgħar, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni mnaqqsa ta' 15% tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għall-bejgħ tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati lill-Utenti Finali li jinsabu f'dawk ir-re ɣuni elenkati fl-Esibit B ta' din l-Iskeda 2 kif a ɣornati minn żmien għal żmien

permezz tas-sit ta' App Store Connect. Inti tista' tikkwalifika għall-approvazzjoni fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar so jkoll għat-termini tal-Ftehim, ta' din l-Iskeda 2 u ta' dan li jsej:

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek tridu tkunu qlajtu mhux aktar minn \$1,000,000 f'rikavat (bejgħ nett mill-kummissjoni ta' Apple u certi taxxi u a jkoll ta' għajnejn) matul it-tmax-il (12) xahar fiskali tas-sena kalendarja precedenti ("sena kalendarja"), kif ikkalkulat minn Apple skont prattiki kummercjali standard.

Biex tirre jstra fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar, Inti jeħtie jek tipprovdi lil Apple kwalunkwe informazzjoni mitluba relatata Miegħek u mal-Kontijiet tal-Iżviluppatur Assocjati Tiegħek. Jekk ikun hemm xi bidla fir-relazzjoni Tiegħek ma' Kont ta' Żviluppatur Assocjat, Inti jeħtie jek ta jkoll din l-informazzjoni. "Il-"Kont" ta' Żviluppatur Assocjat" huwa kwalunkwe kont ta' Apple Developer Program li (i) Int proprjetarju tiegħu jew għandek kontroll fuqu jew (ii) li huwa proprjetarju tal-kont Tiegħek jew jikkontrollah. Perezempju, bħala l-entità individwali jew legali li accettat it-termini ta' dan il-Ftehim u ta' din l-Iskeda 2, Inti għandek Kont ta' Żviluppatur Assocjat jekk tapplika xi waħda minn dawn li jsej:

- Inti għandek interess korporattiv, individwali, jew ta' shubija ma jkolltarju (aktar minn 50%) fis-sjieda jew fl-ishma ta' kont ta' membru ieħor tal-Apple Developer Program.
- Membru ieħor tal-Apple Developer Program għandu interess korporattiv, individwali, jew ta' shubija ma jkolltarju (aktar minn 50%) fis-sjieda jew fl-ishma tal-kont Tiegħek.
- Inti għandek l-awtorità finali fit-teħid ta' decizjonijiet fuq kont ta' membru ieħor tal-Apple Developer Program.
- Membru ieħor tal-Apple Developer Program għandu l-awtorità finali fit-teħid ta' decizjonijiet fuq il-kont Tiegħek.

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek irid ikollkom reputazzjoni tajba bħala membri tal-Apple Developer Program.

Ladarba r-rikavat totali Tiegħek u tal-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek jaqbeż il-\$1,000,000 fis-sena kalendarja kurrenti, Inti tintalab thallas ir-rata ta' kummissjoni standard stipulata fit-Taqsima 3.4(a) f'din l-Iskeda 2 għall-bqija tas-sena kalendarja.

Apple se tiddetermina l-eli jkoll biltà u tapprova lill-Iżviluppaturi kwalifikati biex jippartecipaw fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar fi żmien hmistax-il (15) jum minn tmien kull xahar kalendarju fiskali.

Jekk ir-rikavat totali Tiegħek u tal-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek jammontaw għal mhux aktar minn \$1,000,000 f'sena kalendarja futura, Inti tista' tikkwalifika mill- jkoll għall-approvazzjoni fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar fis-sena kalendarja ta' wara.

Jekk Inti tipparticipa, jew bħala Ori jnatur jew bħala Ricevent (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "Parti għat-Trasferiment ta' Applikazzjoni"), fit-trasferiment ta' Applikazzjoni Licenzjata, ir-rikavat assocjat mal-Aplikazzjoni Licenzjata ji j inkluz fil-kalkolu tar-rikavat totali ta' kwalunkwe Parti għat-Trasferiment ta' Applikazzjoni biex ti j ddeterminata l-eli jkoll biltà għall-partecipazzjoni fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar. Perezempju, jekk Inti tittrasferixxi Applikazzjoni Licenzjata mill-kont tal-iżviluppatur Tiegħek lil kont ta' żviluppatur ieħor permezz tal-għodda ta' App Store Connect, ir-rikavat assocjat ma' dik l-Aplikazzjoni Licenzjata trasferita ji j inkluz fil-kalkolu tar-rikavat totali Tiegħek u fil-kalkolu tar-rikavat totali tal-kont tal-iżviluppatur li lilu tkun ittrasferijt l-Aplikazzjoni Licenzjata. Jekk Applikazzjoni Licenzjata ti j ttrasferita diversi drabi f'sena kalendarja partikolari, ir-rikavat assocjat ma' dik l-Aplikazzjoni Licenzjata ji j inkluz fil-kalkolu tar-rikavat totali ta' kull Parti għat-Trasferiment ta' Applikazzjoni.

Inti u l-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati ti j kwalifikati mill-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar u tterminati fid-diskrezzjoni ta' Apple, jekk Inti jew il-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek jinvolvu ruħhom fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesti relatata mal-kwalifika fil-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar (eż. billi jipprovdu informazzjoni falza jew mhux eżatta lil Apple, joħolqu jew jużaw diversi kontijiet tal-Apple Developer Program biex jibbenefikaw illegalment mill-Programm ta' App Store għan-Negozji ż-Żgħar).

Apple tista' żżomm il-pagamenti dovuti Lilek u lill-Kontijiet tal-Iżviluppaturi Assocjati Tiegħek jekk tinkiser din id-dispożizzjoni.

Flief kif ipprovdut mod ieħor fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 2, Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet specifikati fit-Taqsima 3.4 ta' dan id-dokument mingħajr tnaqqis għal kwalunkwe taxxa jew imposta oħra tal-gvern, inkluż kwalunkwe u kull taxxa jew obbligi simili oħrajn Tiegħek, ta' Apple jew ta' kwalunkwe Utent Finali relatati mal-konsenja jew l-użu tal-Applikazzjonijiet Licenzjati. Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Licenzjati żviluppati minn Apple, Apple mhijiex intitolata għal kummissjoni.

3.5 Mal- jbir ta' kwalunkwe ammont mingħand kwalunkwe Utent Finali bħala l-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata kkonsenjata lil dak l-Utent Finali skont dan id-dokument, Apple għandha tnaqqas l-ammont sħiħ tal-kummissjoni tagħha fir-rigward ta' dik l-Applikazzjoni Licenzjata, u kwalunkwe taxxa mi jkura minn Apple skont it-Taqsima 3.2 u 3.4 ta' dan id-dokument, u għandha tibgħatlek dak li jfdal minn dawk il-prezzijiet, jew toħro jlok kreditu għalihom, skont il-każ, skont il-prattiki ta' negozju standard, inkluż dawn li jsejnin: il-ħlasijiet ta' rimessa (i) isiru permezz ta' trasferiment telegrafiku biss; (ii) huma so jsejti għal limiti minimi ta' ammont ta' rimessa ta' kull xahar; (iii) jirrikjedu li Inti tipprovidi certa informazzjoni relatata mar-rimessi fuq is-sit ta' App Store Connect; u (iv) so jsejt għar-rekwiziti precedenti, ma jsirux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara l-għeluq tal-perjodu ta' xahar li fih Apple tkun irceviet l-ammont korrispondenti mingħand l-Utent Finali. Mhux aktar tard minn ħamsa u erbgħin (45) jum wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' xahar, Apple se tipprovdilek rapport dwar il-bejgħ fuq is-sit ta' App Store Connect dettaljat biżżejjed biex Inti tkun tista' tidentifika l-Applikazzjonijiet Licenzjati mibjugħa f'dak il-perjodu ta' xahar u l-ammont totali li Apple għandha tibgħatlek. Inti b'dan tirrikonoxxi u taqbel li Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni, skont din it-Taqsima 3.5 fuq il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata lil kwalunkwe Utent Finali, anke jekk Apple ma tkunx tista' ti jbor il-prezz għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata mingħand dak l-Utent Finali. F'każ li l-prezz tax-xiri li tircievi Apple mingħand kwalunkwe Utent Finali għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata jkun f'munita differenti mill-munita ta' rimessa maqbula bejn Apple u Bejnek, il-prezz tax-xiri għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata għandu ji jk kkonvertit fil-munita ta' rimessa, u l-ammont li Apple għandha tibgħatlek għandu ji jk ddeterminat, skont rata tal-kambju stabbilita għal dak il-Perjodu ta' Konsenja, kif riflessa fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' ti jk a jsejornata minn żmien għal żmien, skont it-Taqsima 3.1 ta' din l-Iskeda 2. Apple tista' tipprovidi mezz fuq App Store Connect biex tippermettilek tindika munita ewlenija għall-kont tal-bank indikat Minnek biex tircievi r-rimessi fih ("Munita Indikata"). Apple tista' jsejgħel lill-bank ta' Apple jikkonverti r-rimessi kollha fi kwalunkwe munita ta' rimessa differenti mill-Munita Indikata fil-Munita Indikata qabel ma jintbagħtu Lilek. Inti taqbel li kwalunkwe differenza li tirriżulta fil-kambju tal-munita jew tariffi mitluba mill-bank ta' Apple jstgħu jitnaqqsu minn tali rimessi. Inti tibqa' responsabbli għal kwalunkwe tariffa (eż. tariffi ta' trasferimenti telegrafici) mitluba mill-bank Tiegħek jew minn banek intermedjarji bejn il-bank Tiegħek u l-bank ta' Apple.

3.6 F'każ li l-kummissjoni ta' Apple jew kwalunkwe prezz pagabbli minn kwalunkwe Utent Finali għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata jkun so jsejt għal (i) kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili; jew għal (ii) kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o jsejti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra li ma tin jabarx minn Apple skont it-Taqsima 3.2 ta' dan id-dokument; jew għal (iii) kwalunkwe taxxa oħra jew imposta tal-gvern tkun xi tkun in-natura tagħha, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa jew imposta għandu jkun unikament għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqs il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple skont din l-Iskeda 2.

3.7 F'każ li kwalunkwe rimessa magħmula minn Apple Lilek tkun so jsejta għal kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili għandu jkun għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqs il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple fuq dik it-tranzazzjoni. Jekk Apple temmen ra jonevolment li tali taxxa hija dovuta, Apple se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' tali taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili mill-ammont gross dovut Lilek, u se tħallas l-ammont sħiħ miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Apple se tapplika rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jekk ikun hemm, prevista fi kwalunkwe trattat applikabbli dwar it-taxxa fuq l-introjtu biss jekk Inti tagħti lil Apple tali dokumentazzjoni meħtie ja skont it-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu jew inkella li tissodisfa lil Apple, li tkun biżżejjed biex tistabbilixxi d-dritt Tiegħek għall-beneficcju ta' dik ir-rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn. Jekk Inti tagħmel talba f'waqtha lil Apple bil-miktub, bl-użu ta' mezzi indikati b'mod ra jonevoli minn Apple, Apple se tagħmel sforzi kummercjament Prattici biex tirrapportalek l-ammont tal-ħlas f'Ismek minn Apple ta' taxxi minn ras il-għajn jew taxxi simili lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Inti se tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe

u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe nuqqas ta' ħlas ta' kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn bħal din jew taxxa simili, u kwalunkwe penali u/jew imghax fuqu, inkluż, iżda mhux biss, nuqqas ta' ħlas attribwibbli għal kwalunkwe pretensjoni jew dikjarazzjoni żbaljata min-naħa Tiegħek rigward id-dritt Tiegħek għall-beneficju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jew l-iskwalifika Tiegħek mill-beneficju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn.

3.8 Inti tista' toffri abbonamenti li ji jgeddu awtomatikament f'Territorji magħzula permezz tal-In-App Purchase API so jgħet għat-termini ta' din l-Iskeda 2, dment li:

(a) Il-funzjonalità tat-ti jdid awtomatiku trid tkun fuq bażi ta' kull jimgħa, kull xahar, kull xahrejn, kull tliet xhur, kull sitt xhur jew kull sena bi prezzijiet li Inti tagħzel fl-għodda ta' App Store Connect. Inti tista' toffri diversi durati u livelli ta' servizzi għall-abbonament Tiegħek u se jkollok il-kapaċità li tassocja u tikklassifika dawn l-elementi ta' abbonament fil-Gruppi ta' Abbonament, biex tippermetti lill-klijenti jżidu, inaqqsu, u jibdlu faċilment l-opzjonijiet fil-Grupp ta' Abbonament. Inti tifhem u taqbel li meta abbonat iżid jew jibdel (ħlief għal tibdil ta' durati differenti), tali livell ta' servizz jibda minnufih u r-rikavat Tiegħek ji j a jgħustat skont dan, u meta abbonat inaqqas l-abbonament, is-servizz il- jdid jibda fi tmiem tal-perjodu ta' abbonament kurrenti.

(b) Inti tiżvela b'mod car u evidenti lill-utenti l-informazzjoni li jgħejja dwar l-abbonament li ji jgedded awtomatikament Tiegħek:

- It-titolu tal-abbonament li ji jgedded awtomatikament, li jista' jkun l-istess bħall-isem tal-prodott fl-applikazzjoni stess
- It-tul tal-abbonament
- Il-prezz tal-abbonament, u l-prezz għal kull unità jekk xieraq

Il-links għall-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza u t-Termini ta' Użu jridu jkunu accessibbli fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek.

(c) Inti trid tipprovdi l-offerta tul il-perjodu ta' abbonament kollu, kif ikkummerċjalizzata, inkluż kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni li Inti tawtorizza, u f'każ li Inti tikser din it-Taqsima 3.8(c) tal-Iskeda 2, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lill Apple biex tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz, jew kwalunkwe porzjon minnu fid-diskrezzjoni unika ta' Apple, imħallas mill-Utent Finali għal dak l-abbonament. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni jirreferi għall-perjodu li fih l-Iżviluppaturi jaqblu li jipprovdu servizz imħallas bla ħlas lill-utenti li ma jirkuprawx minn żball ta' fatturazzjoni. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lill Utent Finali, Inti għandek tirrimborża ammont ugwali għall-prezz għal dak l-abbonament, jew tagħti kreditu għalih lill Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple tista' teżercita d-drittijiet tagħha skont it-Taqsima 7.3 ta' din l-Iskeda 2 għal ksur ripetut ta' din id-dispożizzjoni.

3.9 Meta Inti tibdel il-prezzijiet ta' element ta' abbonament eżistenti, Inti tista' tagħzel li żżomm il-prezz kurrenti għall-klijenti eżistenti Tiegħek billi tindika l-intenzjoni Tiegħek fl-għodda ta' App Store Connect. Meta Inti żżid il-prezz għall-abbonati eżistenti f're jgħuni li jeħtie jgħu l-kunsens tal-utenti finali, dawn ji jgħu mħe jgħa jirrevedu u jaqblu mal-prezz il- jdid, inkella l-karatteristika tat-ti jdid awtomatiku ti jgħi diżattivata.

3.10 Sa fejn Inti tippromwovi u toffri għal bejgħ abbonamenti li ji jgeddu awtomatikament fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek jew barra minnha, Inti trid tagħmel dan skont ir-rekwiżiti legali u regolatorji kollha.

3.11 Is-servizzi ta' abbonament mixtrija fl-Applikazzjonijiet Licenzjati iridu jużaw l-In-App Purchase.

Minbarra li tuża l-In-App Purchase API, Applikazzjoni Licenzjata tista' taqra jew tħaddem kontenut (rivisti, gazzetti, kotba, awdjo, mużika, vidjo) li ji jgħ offrut barra mill-Applikazzjoni Licenzjata (bħal pereżempju, permezz tas-sit web Tiegħek) sakemm Inti ma tillinkjax ma', jew ma tikkummerċjalizzax, offerti esterni għal tali kontenut fl-Applikazzjoni Licenzjata. Inti responsabbli għall-access ta' awtentikazzjoni għall-kontenut miksub barra mill-Applikazzjoni Licenzjata.

3.12 Jekk l-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek hija bbażata fuq kontenut perjodiku (eż. rivisti u gazzetti), Apple tista' tipprovdi l-isem, l-indirizz elettroniku u l-kodici postali assocjati ma' kont ta' Utent Finali meta dan jixtri abbonament li ji jgħadd awtomatikament permezz tal-In-App Purchase API, sakemm tali utent jagħti l-kunsens tiegħu għall-għoti tad-data Lilek, u sakemm ukoll Inti tista' tuża tali data biss biex tippromwovi l-prodotti Tiegħek stess u tagħmel dan f'konformità stretta mal-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza mxandra pubblikament, li kopja tagħha trid tkun viżibbli facilment fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek u jingħata l-kunsens għaliha. Inti tista' toffri incentiv bla ħlas għall-estensjoni tal-abbonament jekk l-utent jaqbel li tintbagħat din l-informazzjoni.

3.13 Inti tista' tuża Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament biex tippromwovi l-abbonamenti li ji jgħadd awtomatikament f'Territorji magħżula so jgħadd għat-termini tal-Ftehim, din l-Iskeda 2 u dan li jgħadd:

(a) Kodici ta' Offerta ta' Abbonament f'fisser kodici li tipprovdi Apple, skont dawn it-termini, li jippermetti lil Utent Finali li lillu Inti tipprovdi Kodici ta' Offerta ta' Abbonament jew diversi Kodiccijiet inizzel jew jaccessa l-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek.

(b) Fuq talba Mingħandek permezz tal-għodda ta' App Store Connect, Apple għandha tikkonsenjalek il-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament b'mod elettroniku. Il-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament isiru attivi għall-użu mill-Utenti Finali malli ji jgħadd kkonsenjati Lilek.

Inti ma tistax tiddistribwixxi Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament li ma jibqgħux attivi lill-Utenti Finali fi kwalunkwe Territorju fejn m'għandekx permess tbigħ jew tiddistribwixxi l-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek.

Inti m'għandek tesporta ebda Kodici ta' Offerta ta' Abbonament għall-użu barra mit-Territorji u lanqas tiddikjara li għandek id-dritt jew l-abbiltà li tagħmel dan.

Ir-riskju tat-telf u t-trasferiment tat-titlu għall-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament jgħadd fuqek malli ji jgħadd kkonsenjati Lilek.

Inti għandek tikkonforma mal-li jgħadd kollha applikabbli fit-Territorji li fihom Inti tiddistribwixxi l-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament.

(c) Apple m'għandhiex tkun responsabbli għall-iżvilupp u l-produzzjoni ta' kwalunkwe materjal relatat mal-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament għajr il-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament infushom.

Inti m'għandekx tbigħ il-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament jew taccetta xi forma ta' ħlas, tpartit, jew kwalunkwe kumpens ieħor b'raba mad-distribuzzjoni tal-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament u Inti għandek tipprobixxi lil partijiet terzi milli jagħmlu dan.

Matul il-perjodu li fih Kodici ta' Offerta ta' Abbonament jippermetti lil Utent Finali jaccessa abbonament fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek bla ħlas, Inti b'dan tirrinunzja kwalunkwe dritt li ti jgħadd xi royalty, rikavat jew remunerazzjoni għal tali access, irrispettivament minn jekk kwalunkwe remunerazzjoni tkunx pagabbli mod ieħor skont il-Ftehim, din l-Iskeda 2 u l-Iskeda 1 tiegħu, jekk applikabbli. Il-partijiet jirrikonoxxu li, bħal fil-każ ta' Bejnek u bejn Apple, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-partijiet terzi għall-ħlas ta' kwalunkwe royalty jew ta' ħlasijiet simili oħrajn lil partijiet terzi fir-rigward tal-access minn Utenti Finali għall-abbonamenti fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek permezz tal-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament għandhom ikunu kif stipulati fil-Ftehim u f'din l-Iskeda 2.

Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għall-użu Tiegħek mill-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament, inkluż kwalunkwe użu minn membri oħrajn tat-tim Tiegħek ta' App Store Connect, u għal kwalunkwe telf jew obbligazzjoni Għalik jew għal Apple minn dan.

F'każ li l-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek titneħħa mill-App Store għal kwalunkwe ra jgħadd, Inti taqbel li twaqqaf id-distribuzzjoni tal-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament kollha u li Apple tista' tiddizattiva dawn il-Kodiccijiet ta' Offerti ta' Abbonament.



Inti taqbel li Apple għandu jkollha d-dritt li tiddizattiva l-Kodicijiet ta' Offerti ta' Abbonament, anke jekk ikunu di jà jwew ikkonsenjata lill-Utenti Finali, f'każ li Inti tikser kwalunkwe terminu tal-Ftehim jew din l-Iskeda 2.

(d) Inti trid tinkludi dawn it-termini għall-Utent Finali tal-Kodicijiet ta' Offerti ta' Abbonament fi kwalunkwe strument użat biex ji jw ddistribwiti l-Kodicijiet ta' Offerti ta' Abbonament lill-Utenti Finali (eż. certifikat, kard, indirizz elettroniku, kupuni, posts online): (i) Id-data tal-iskadenza tal-kodici jew sakemm iddum il-provvista; (ii) It-Territorju fejn jistgħu jissarrfu l-kodicijiet; (iii) Il-Kont ta' Apple huwa meħtieġ, so jwett għall-accettazzjoni minn qabel tat-termini tal-licenzja u tal-użu; (iv) Il-Kodicijiet mhumieħ għall-bejgħ mill- jdid, u m'għandhom l-ebda valur fi flus; (v) It-termini sħaħ japplikaw; ara <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/>; u (vi) L-offerta u l-kontenut huma pprovduti Minnek.

3.14 Fejn disponibbli, Inti tista' toffri diversi Applikazzjonijiet Licenzjati offruti Minnek f'kollezzjoni unika ("Bundle") lill-Utenti Finali f'livell ta' prezzijiet indikat Minnek kif stipulat fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' ti jw a jwornata minn żmien għal żmien. Barra minn hekk, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tippermetti lill-utenti li xtraw uħud mill-Aplikazzjonijiet Licenzjati f'Bundle jaccessaw u jniżżlu l-bqija tal-elementi fil-Bundle ("Complete My Bundle" jew "CMB") għall-Prezz tas-CMB. Inti se tircievi r-rikavat għall-Prezz tas-CMB, li għandu jkun ugwali għall-Prezz tal-Bundle stabbilit Minnek nieqes it-total tal-prezzijiet bl-imnut imħallas mill-utent għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati mixtrija precedentement. F'każ li l-Prezz tas-CMB ikun inqas mil-Livell 1 u ikbar minn żero taħt il-livelli tal-prezzijiet stipulati fl-għodda ta' App Store Connect, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex tiffissa l-Prezz tas-CMB għal dak l-utent fil-Livell 1. F'każ li l-Prezz tas-CMB ikun inqas minn żero, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex tipprovdi l-bqija tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati fil-Bundle lill-Utent Finali mingħajr ħlas. Kull tranżazzjoni ta' CMB ti jw riflessa fid-dikjarazzjoni Tiegħek kif jw: (i) bejgħ jdid tal-Bundle sħiħ bil-prezz imħallas għall-Bundle, identifikat bħala bejgħ ta' CMB; u (ii) redditu (ji jfieri, tranżazzjoni negattiva) għal kull Applikazzjoni Licenzjata mixtrija eli jbbli li tinsab fil-Bundle fl-ammont precedentement imħallas għall-Aplikazzjoni Licenzjata, kull waħda identifikata bħala redditu ta' CMB. Il-Bundles offruti fil-Livell 0 jridu joffru servizz ta' abbonament li ji jwedd awtomatikament skont it-Taqsima 3.8 ta' din l-Iskeda 2 f'kull Applikazzjoni Licenzjata inkluża fil-Bundle, u l-utenti li jixtru tali servizz ta' abbonament minn jw aplikazzjoni fil-Bundle iridu jkunu jistgħu jaccessaw dak is-servizz ta' abbonament f'kull waħda mill-Aplikazzjonijiet Licenzjati l-oħrajn fil-Bundle mingħajr ebda spiża addizzjonali.

#### 4. Is-Sjeda u l-Licenzjar tal-Utent Finali

4.1 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li Apple m'għandhiex takkwista xi interess ta' sjeda fi kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata jew Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati jew għaliha, u t-titolu, ir-riskju tat-telf, ir-responsabbiltà għall-Aplikazzjonijiet Licenzjati, u l-kontroll fuqhom għandhom jibqgħu Tiegħek fi kwalunkwe ħin. Apple ma tista' tuża ebda Applikazzjoni Licenzjata jew Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati għal ebda fini, jew fi kwalunkwe mod, ħlief kif specificament awtorizzat fil-Ftehim jew f'din l-Iskeda 2.

4.2 Inti tista' tikkonsenja lil Apple l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata fil-ħin li Inti tikkonsenja dik l-Aplikazzjoni Licenzjata lil Apple, skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; sakemm, madankollu, l-EULA Tiegħek jkun jinkludi u jkun konsistenti mat-termini u l-kundizzjonijiet minimi specificati fl-Esibit D ta' din l-Iskeda 2, u jrid jikkonforma mal-li jw jw applikabbli kollha fir-re jw jw kollha fejn Inti tixtieq li Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu dik l-Aplikazzjoni Licenzjata. Apple għandha tippermetti lil kull Utenti Finali jirrieżamina l-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm) fiż-żmien li Apple tikkonsenja dik l-Aplikazzjoni Licenzjata lil dak l-Utent Finali, u Apple għandha tinnotifika lil kull Utent Finali li l-użu mill-Utent Finali ta' dik l-Aplikazzjoni Licenzjata huwa so jw jw għat-termini u l-kundizzjonijiet tal-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm). F'każ li Inti ma tipprovdi l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata lil Apple, Inti tirrikonoxxi u taqbel li l-użu minn kull Utent Finali ta' dik l-Aplikazzjoni Licenzjata għandu jkun so jw jw għall-EULA standard ta' Apple (li huwa parti mit-Termini tas-Servizz tal-App Store).

4.3 Inti b'dan tirrikonoxxi li l-EULA għal kull Applikazzjoni Licenzjata huwa biss Bejnek u l-Utent Finali u jkkonforma mal-li jw jw applikabbli, u Apple m'għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe EULA jew għal kwalunkwe ksur Minnek jew minn kwalunkwe Utent Finali ta' xi termini u kundizzjonijiet ta' kwalunkwe EULA u m'għandu jkollha ebda obbligazzjoni skont dan.

## 5. Restrizzjonijiet tal-Kontenut u Klassifikazzjoni tas-Software

5.1 Inti tiddikjara u tiggarrantixxi li: (a) Inti għandek id-dritt li tidhol f'dan il-Ftehim, li tirriproduci u tiddistribwixxi kull Applikazzjoni Licenzjata, u li tawtorizza lil Apple biex tippermetti lill-Utenti Finali jnizzlu u jużaw kull Applikazzjoni Licenzjata permezz ta' App Store wiehed jew aktar; (b) I-ebda Applikazzjoni Licenzjata, jew I-użu permess ta' dawk I-Aplikazzjonijiet Licenzjati minn Apple u mill-Utenti Finali ma jkser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummercjali jew proprjetà intellettuali oħra jew dritt kuntrattwali ieħor ta' kwalunkwe persuna, ditta, korporazzjoni oħra jew entità oħra u li Inti m'intix tipprezenta I-Aplikazzjonijiet Licenzjati lil Apple f'isem parti terza waħda jew aktar; (c) kull Applikazzjoni Licenzjata hija awtorizzata għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u l-użu fi, l-esportazzjoni lejn, u l-importazzjoni f'kull wiehed mir-re jżuni indikati Minnek fit-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2, skont il-li jżjiet u r-regolamenti ta' dawk ir-re jżuni u r-regolamenti kollha applikabbli dwar l-esportazzjoni/importazzjoni; (d) I-ebda Applikazzjoni Licenzjata ma fiha xi materjal oxxen, offensiv jew materjal ieħor li huwa pprobit jew ristrett skont il-li jżjiet u r-regolamenti ta' kwalunkwe re jżun li Inti indikajt fit-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; (e) I-informazzjoni kollha li Inti pprovdajt permezz tal-għodda ta' App Store Connect, inkluża kwalunkwe informazzjoni relatata mal-Aplikazzjonijiet Licenzjati, hija eżatta, u li, jekk tali informazzjoni ma tibqax eżatta, Inti se ta jżornaha minnufih biex tkun eżatta bl-użu tal-għodda ta' App Store Connect; u (f) f'każ li tinqala' xi tilwima fuq il-kontenut tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek jew l-użu tal-proprjetà intellettuali Tiegħek fuq I-App Store, Inti taqbel li tippermetti lil Apple taqsam I-informazzjoni ta' kuntatt Tiegħek mal-parti li tressaq tali tilwima u li ssegwi l-process tat-tilwima tal-applikazzjoni ta' Apple fuq bażi mhux esklussiva u mingħajr ma ebda parti tirrinunzja d-drittijiet legali tagħha.

5.2 Inti għandek tuża l-għodda ta' klassifikazzjoni tas-softwer stipulata fuq App Store Connect sabiex tipprovdi informazzjoni rigward kull Applikazzjoni Licenzjata kkonsenjata Minnek għall-kummercjalizzazzjoni u l-eżekuzzjoni minn Apple permezz tal-App Store skont din l-Iskeda 2 sabiex tassinja klassifikazzjoni għal kull Applikazzjoni Licenzjata bħal din. Għall-finijiet tal-assenjazzjoni ta' klassifikazzjoni għal kull waħda mill-Aplikazzjonijiet Licenzjati, għandek tuża l-almu tiegħek biex tipprovdi informazzjoni korretta u kompleta dwar il-kontenut ta' dik I-Aplikazzjoni Licenzjata bl-għodda tal-klassifikazzjoni tas-softwer. Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple qed tiddependi fuq: (i) Il-bona fide u d-dili jżenza Tiegħek biex tipprovdi b'mod akkurat u komplut I-informazzjoni mitluba għal kull Applikazzjoni Licenzjata; u (ii) Id-dikjarazzjonijiet u l-garanziji Tiegħek fit-Taqsima 5.1 ta' dan id-dokument, biex tagħmel dik I-Aplikazzjoni Licenzjata disponibbli għat-tniżżil mill-Utenti Finali f'kull wiehed mir-re jżuni li Inti indikajt skont dan id-dokument. Barra minn hekk, inti tawtorizza lil Apple biex tikkore jż I-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata tiegħek li tkun jżet assenjata klassifikazzjoni mhux korretta; u inti taqbel ma' kwalunkwe tali klassifikazzjoni kkore jżuta.

5.3 F'każ li kwalunkwe re jżun li Inti indikajt skont dan id-dokument jirrikjedi l-approvazzjoni jew il-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata minn kwalunkwe a jżenzija regolatorja tal-gvern jew tal-industrija bħala kundizzjoni għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dik I-Aplikazzjoni Licenzjata, Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple tista' tagħżel li ma tagħmilx dik I-Aplikazzjoni Licenzjata disponibbli għat-tniżżil minn kwalunkwe App Store mill-Utenti Finali f'dak ir-re jżun.

5.4 Applikazzjonijiet Licenzjati mmirati għat-tfal jew li b'xi mod ieħor aktarx li jappellaw għat-tfal, u li jagħmlu pressjoni fuq it-tfal biex jixtru (inklużi, iżda mhux biss, frażijiet bħal "ixtri issa" jew "a jżjorna issa") jew jipperswadu lil ħaddieħor biex jixtrilhom, m'għandhomx ikunu magħmula disponibbli fl-ebda Territorju li jkun qies dawn il-prattiki kummercjali illegali. Inti taccetta u taqbel espressament li tassumi r-responsabbiltà sħiħa għall-konformità tal-Aplikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek mal-li jżjiet applikabbli skont it-Taqsima 5.1(c) ta' din l-Iskeda 2, inkluż mingħajr limitazzjoni mal-li jżjiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kummercjalizzazzjoni u l-logħob tal-azzard. Għal aktar informazzjoni dwar ir-rekwiziti legali tar-re jżuni fl-Unjoni Ewropea, ara [http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index_en.htm).

## 6. Responsabbiltajiet

6.1 Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà għall-installazzjoni u/jew għall-użu ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata minn kwalunkwe Utent Finali. Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal kwalunkwe u kull garanzija tal-prodotti, l-assistenza lill-Utenti Finali u l-appo jżj għall-prodott fir-rigward ta' kull Applikazzjoni Licenzjata.

6.2 Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal, u Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà tkun xi tkun fir-rigward ta', kull talba, kawża, obligazzjoni, telf, dannu, kost u spiża li jirriżultaw minn, jew ikunu attribwibbli għall-Applikazzjonijiet Licenzjati u/jew għall-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati minn kwalunkwe Utent Finali, inkluż, iżda mhux biss: (i) asserzjonijiet ta' ksur ta' garanzija, kemm jekk specifikata fl-EULA jew stabbilita skont il-li japplikabbli; (ii) talbiet ta' responsabbiltà għall-prodott; u (iii) asserzjonijiet li kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata u/jew il-pussess jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati mill-Utenti Finali jkser id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' proprjetà intellettwali oħrajn ta' kwalunkwe parti terza.

6.3 F'każ li Apple tircievi kwalunkwe notifika jew talba minn kwalunkwe Utent Finali li: (i) l-Utent Finali jixtieq iħassar il-licenzja tiegħu għal kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata fi żmien disgħin (90) jum mid-data tat-tniżil ta' dik l-Applikazzjoni Licenzjata minn dak l-Utent Finali jew fi tmien il-perjodu ta' abbonament li ji jdedded awtomatikament offrut skont it-Taqsima 3.8, jekk tali perjodu jkun inqas minn disgħin (90) jum; jew (ii) Applikazzjoni Licenzjata ma tikkonformax mal-ispecificazzjonijiet Tiegħek jew mal-garanzija tal-prodott Tiegħek jew mar-rekwiziti ta' kwalunkwe li japplikabbli, Apple tista' tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz imħallas mill-Utent Finali għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil xi Utent Finali, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata jew tagħtiha kreditu għalih. F'każ li Apple tircievi kwalunkwe avviż jew talba minn fornitur tal-ħlas li Utent Finali ingħata rifużjoni għal Applikazzjoni Licenzjata, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz għal dik l-Applikazzjoni Licenzjata jew tagħtiha kreditu għalih.

## 7. Terminazzjoni

7.1 Din l-Iskeda 2, u l-obbligi kollha ta' Apple skont dan id-dokument, għandhom jintemmu mal-iskadenza jew it-terminazzjoni tal-Ftehim. Minkejja kwalunkwe terminazzjoni bħal din, Apple għandha tkun intitolata: (i) għall-kummissjonijiet kollha fuq il-kopji kollha tal-Applikazzjonijiet Licenzjati mniżżla mill-Utenti Finali qabel id-data tat-terminazzjoni (inkluż il-perjodu ta' tneħħija gradwali stipulat fit-Taqsima 1.4 ta' dan id-dokument); u (ii) għar-rimborż Mingħandek ta' rifużjonijiet imħallsa minn Apple lill-Utenti Finali, kemm jekk qabel kif ukoll jekk wara d-data tat-terminazzjoni, skont it-Taqsima 6.3 ta' din l-Iskeda 2. Meta l-Ftehim jittermina, Apple tista' żzomm il-ħlasijiet kollha dovuti Lilek għal perjodu li Apple tiddetermina li huwa ra jonevoli sabiex tikkalkula u tpaci kwalunkwe rifużjoni lill-Utenti Finali. Jekk fi kwalunkwe hin Apple tiddetermina jew tissuspetta li Inti jew kwalunkwe żviluppatur li Inti affiljat miegħu, involva ruħu fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesti, jew he jil żviluppaturi oħrajn jagħmlu dan jew ipparticipa magħhom biex jagħmlu dan, Apple tista' żzomm ħlasijiet dovuti Lilek jew lil dawn l-iżviluppaturi.

7.2 F'każ li Inti ma jibqax ikollok dritt legali li tiddistribwixxi l-Applikazzjonijiet Licenzjati, jew li tawtorizza lil Apple biex tippermetti l-access għal dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati mill-Utenti Finali, skont din l-Iskeda 2, Inti għandek tinnotifika minnufih lil Apple u tirtira dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati mill-App Store billi tuża l-ghodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect; sakemm, madankollu, dan l-irtirar Minnek skont din it-Taqsima 7.2 ma jeħlisek minn xi obbligi li għandek lejn Apple skont din l-Iskeda 2, jew minn xi obligazzjoni lejn Apple u/jew lejn kwalunkwe Utent Finali fir-rigward ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati.

7.3 Apple tirriżerva d-dritt li tiegħaf tikkummercjalizza, toffri u tippermetti t-tniżil tal-Applikazzjonijiet Licenzjati mill-Utenti Finali fi kwalunkwe hin, għal xi ra jni jew mingħajr ra jni, billi tipprovdilek avviż ta' terminazzjoni. Mingħajr limitazzjoni għall- jeneralità ta' din it-Taqsima 7.3, Inti tirrikonoxxi li Apple tista' twaqqaf il-kummercjalizzazzjoni u lill-Utenti Finali milli jniżzlu xi wħud mill-Applikazzjonijiet Licenzjati jew kollha kemm huma, jew tiegħu miżuri interim oħrajn fid-diskrezzjoni unika ta' Apple, jekk Apple jkollha ra jni biex temmen, abbażi ta' rieżami mill-bniedem u/jew ta' rieżami sistematiku, u, inkluż mingħajr limitazzjoni malli tircievi notifika skont il-li jgħid applikabbli, li: (i) dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati mħumiex awtorizzati għall-esportazzjoni lejn wieħed jew lejn uħud mir-re jni elenkati fl-Esibit A, skont ir-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni jew restrizzjonijiet oħrajn; (ii) dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati u/jew il-pussess u/jew l-użu minn kwalunkwe Utent Finali ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati, jkser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummercjali jew drittijiet oħrajn ta' proprjetà intellettwali ta' kwalunkwe parti terza; (iii) id-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Licenzjati jkser kwalunkwe li japplikabbli fi kwalunkwe re jni li Inti indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 2; (iv) Inti ksirt it-termini ta' dan il-Ftehim, din l-Iskeda 2, jew dokumentazzjoni oħra inkluż mingħajr limitazzjoni l-Linji Gwida dwar ir-Rieżami tal-App; (v) l-Applikazzjonijiet Licenzjati Tiegħek jiksru t-Taqsima 5.4 ta' din l-Iskeda 2, inkluż mingħajr limitazzjoni

man-notifika minn regolatur dwar allegat ksur; jew (vi) Inti jew xi hadd li jirrapprezenta Lilek jew lill-kumpanija Tiegħek huwa so jgħett għal sanzjonijiet ta' kwalunkwe re jkun li fih topera Apple. L-għażla minn Apple li twaqqaf il-kummercjalizzazzjoni u l-permess tat-tniżżil ta' kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata, skont din it-Taqsima 7.3, m'għandhiex teħilsek mill-obbligi Tiegħek skont din l-Iskeda 2.

7.4 Inti tista' tirtira kwalunkwe Applikazzjoni Licenzjata jew l-Aplikazzjonijiet Licenzjati kollha mill-App Store, fi kwalunkwe hin, u għal kwalunkwe ra jkun, billi tuża l-għodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect, hliel li, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex teżegwixxi t-Taqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 2, li għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-Taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 2.

## **8. Konsegwenzi Legali**

Ir-relazzjoni Bejnek u bejn Apple stabbilita minn din l-Iskeda 2 jista' jkollha konsegwenzi legali u/jew fiskali importanti Għalik. Inti tirrikonoxxi u taqbel li hija r-responsabbiltà Tiegħek li tikkonsulta mal-konsulenti legali u tat-taxxa Tiegħek stess fir-rigward tal-obbligi legali u fiskali Tiegħek skont dan id-dokument.

Meta tikklikkja li taqbel ma' din l-Iskeda 3, li b'dan qed ti jk offruta Lilek minn Apple, Inti taqbel ma' Apple li temenda dak ic-certu Ftehim dwar Licenzja tal-Apple Developer Program fis-seħħ bħalissa Bejnek u bejn Apple (il-"Ftehim") biex iżżid din l-Iskeda 3 miegħu (li tissostitwixxi kwalunkwe Skeda 3 eżistenti). Hlief kif previst mod ieħor f'dan id-dokument, it-termini kollha li jibdedw b'ittra kapitali għandu jkollhom it-tifsiriet stabbiliti fil-Ftehim.

### **Skeda 3**

#### **1. Hatra ta' Agent u Kummissarju**

1.1 Inti b'dan qed taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple (kollettivament "Apple") bħala: (i) l-a jent Tiegħek għall-kummercjalizzazzjoni, il-bejgħ u l-konsenja ta' Applikazzjonijiet Personalizzati permezz tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u lill-Utenti Finali applikabbli li jinsabu f'dawk ir-re juni elenkati fl-Esibit A, Taqsima 1 ta' din l-Iskeda 3, so j-etti li jinbidlu; u (ii) il-Kummissarju Tiegħek għall-kummercjalizzazzjoni, il-bejgħ u l-konsenja ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u lill-Utenti Finali applikabbli li jinsabu f'dawk ir-re juni elenkati fl-Esibit A, Taqsima 2 ta' din l-Iskeda 3, so j-etti li jinbidlu, matul il-Perjodu ta' Konsenja. L-iktar lista attwali ta' re juni tal-App Store li Inti tista' tagħzel minnhom fir-rigward tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek għandha ti jk stabbilita fl-għodda ta' App Store Connect u tista' ti jk a j-ornata minn żmien għal żmien minn Apple. Inti b'dan tirrikonoxxi li Apple se tikkummerjalizza l-Aplikazzjonijiet Personalizzati u se tqiegħdhom għax-xiri tal-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati permezz tas-Sit ta' Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati, u se jkunu jistgħu jtniżżlu mill-Utenti Finali jew, b'rabta ma' certu softwer licenzjat ta' Apple biss, mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati bl-użu ta' Kont ta' Apple wiehed għad-distribuzzjoni lil diversi Utenti Finali, Għalik u f'Ismek.

Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 3:

"Kodici(jiet) tal-Kontenut" tfisser kodici(jiet) tal-kontenut alfanumerici jenerati minn Apple u distribwiti lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jistgħu jinfedw minn Utent Finali għat-tniżżil ta' kopja licenzjata tal-Aplikazzjoni Personalizzata.

"Applikazzjoni Personalizzata" tinkludi wkoll kwalunkwe funzjonalità addizzjonali permessa, kontenut jew servizz mibjugħ Minnek minn jo Applikazzjoni Personalizzata bl-użu tal-In-App Purchase API.

"Utent Finali" tinkludi l-individwu jew il-Kuntatti Legati awtorizzati biex jużaw l-Aplikazzjoni Personalizzata mix-xerrej istituzzjonali, l-amministratur istituzzjonali responsabbli mill- jestjoni tal-installazzjonijiet fuq l-apparati kondiviżi, kif ukoll ix-xerrejja istituzzjonali awtorizzati nfushom, inklużi istituzzjonijiet edukattivi approvati minn Apple, li jistgħu jixtru l-Aplikazzjonijiet Personalizzati għall-użu mill-impjegati, l-a jenti u l-affiljati tagħhom.

"Applikazzjoni Licenzjata" għandha tinkludi kwalunkwe kontenut, funzjonalità, estensjoni, stiker jew servizz offrut fl-applikazzjoni tas-softwer.

"Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati" tinkludi l-Infommazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati assocjata ma' Applikazzjoni Personalizzata.

"Servizz ta' Kontenut f'Volum" tfisser programm ta' Apple li joffri l-kapacità li wiehed jikseb Applikazzjonijiet Personalizzati u jixtri Applikazzjonijiet Licenzjati f'daqqa so j-ett għat-Termini tal-Kontenut f'Volum, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm.

"Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati" tfisser parti terza li hija rre jstrata fis-Servizz ta' Kontenut f'Volum ta' Apple u/jew fid-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

"Inti" għandha tinkludi lill-utenti ta' App Store Connect awtorizzati Minnek biex jissottomettu Applikazzjonijiet Licenzjati u metadata assocjata f'Ismek.

1.2 B'segwitu għall-ħatra ta' Apple skont it-Taqsima 1.1 ta' din l-Iskeda 3, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple sabiex:

- (a) tikkummercjalizza, titlob, u tikseb ordnijiet f'Ismek għal Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati identifikati Minnek u l-Utenti Finali relatati tagħhom fir-re ġuni identifikati fl-għodda App Store Connect;
- (b) tipprovdi servizzi ta' hosting, sabiex tippermetti l-ħażna tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati u l-access għalihom mill-Utenti Finali u, b'rabta ma' certu softwer licenzjat ta' Apple biss, tippermetti l-hosting minn partijiet terzi ta' tali Applikazzjonijiet Personalizzati;
- (c) tagħmel kopji tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati, tiffommattjahom u tippreparahom b'mod ieħor biex jinxtraw u jitniżżlu mill-Utenti Finali, inkluż iżidd is-Soluzzjoni tas-Sigurtà u ottimizazzjonijiet oħrajn identifikati fil-Ftehim;
- (d) tippermetti jew, fil-każ ta' assenjazzjonijiet transfruntiera ta' xiri ta' Kontenut f'Volum, tirran ja biex l-Utenti Finali jaccessaw u jer xgħu jaccessaw kopji tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati, sabiex l-Utenti Finali jkunu jistgħu jiksbu u jniżżlu dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati żviluppati Minnek, l-Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati, u l-metadata assocjata lill-Utenti Finali permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati. Barra minn hekk, Inti b' dan tawtorizza d-distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek skont din l-Iskeda 3 għall-użu minn: (i) diversi Utenti Finali meta l-Aplikazzjoni Personalizzata tinxtara minn klijent istituzzjonali wieħed permezz tas-Servizz ta' Kontenut f'Volum għall-użu mill-Utenti Finali tiegħu u/jew għall-installazzjoni fuq apparat mingħajr

ebda Kont ta' Apple assocjat li jappartjeni lil dak il-klijent istituzzjonali jew ikun ikkontrollat minnu f'konformità mat-Termini, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-programm tal-Kontenut f'Volum; u (ii) il-Kuntatti ta' Legat ta' Utent Finali eli jbbli biex jaccessaw l-Aplikazzjoni Personalizzata Tiegħek flimkien mal-informazzjoni assocjata u l-metadata maħżuna f'iCloud kif deskritt f'<https://support.apple.com/kb/HT212360>;

(e) toħro j-fatturi għall-prezz tax-xiri pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għall-Aplikazzjonijiet Applikazzjonijiet;

(f) tuża (i) ritratti tal-iskrin u/jew siltiet mill-Aplikazzjonijiet Personalizzati ta' mhux aktar minn 30 sekonda; (ii) trademarks u logos assocjati mal-Aplikazzjonijiet Personalizzati; u (iii) Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati, għall-finijiet ta' promozzjoni f'materjali ta' kummercjalizzazzjoni u b'rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi, minbarra dawk il-porzjonijiet tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati, trademarks jew logos, jew Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Personalizzati li Int m'għandekx dritt tuża għal finijiet promozzjonali, u li Inti tidentifika bil-miktub meta Inti tikkonsenja l-Aplikazzjonijiet Personalizzati lil Apple skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3, u tuża imma jnijiet u materjal ieħor li Inti tista' tipprovdi lil Apple, fuq talba ra jonevoli mingħand Apple, għal finijiet ta' promozzjoni f'materjali ta' kummercjalizzazzjoni u b'rabta mal-iskrins tal-wiri tal-vetturi; u

(g) tuża b'mod ieħor Applikazzjonijiet Personalizzati, Informazzjoni dwar l-Aplikazzjonijiet Licenzjati u metadata assocjata kif jista' jkun ra jonevolment meħtie j-fil-kummercjalizzazzjoni u l-konsenja tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati skont din l-Iskeda 3. Inti taqbel li m'għandha titħallas ebda royalty jew kumpens ieħor għad-drittijiet deskritti hawn fuq fit-Taqsima 1.2 ta' din l-Iskeda 3.

1.3 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li r-relazzjoni tagħhom skont din l-Iskeda 3 hija, u għandha tkun, dik ta' principal u a jent, jew principal u kummissarju, skont il-każ, kif deskritt fl-Esibit A, Taqsima 1 u fl-Esibit A, Taqsima 2, rispettivament, u li, bħala principal, Inti l-uniku responsabbli, u għandek tkun l-uniku responsabbli, għal kwalunkwe u kull pretensjoni u obbligazzjoni li tinvolvi jew li tirrigwarda l-Aplikazzjonijiet Personalizzati, kif previst f'din l-Iskeda 3. Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li l-ħatra Minnek ta' Apple bħala l-a jent jew il-kummissarju Tiegħek, skont il-każ, skont din l-Iskeda 3 mhijiex esklussiva. Inti b'dan tiddikjara u tiggarantixxi li Inti tippossjedi jew tikkontrolla d-drittijiet meħtie ja sabiex taħtar lil Apple u lis-Sussidjarji ta' Apple bħala l-a jent u/jew il-kummissarju dinji Tiegħek għall-konsenja tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek, u li l-eżekuzzjoni ta' tali ħatra minn Apple u mis-Sussidjarji ta' Apple m'għandhiex tikser id-drittijiet ta' xi parti terza.

1.4 Għall-finijiet ta' din l-Iskeda 3, il-“Perjodu ta' Konsenja” għandu jfisser il-perjodu li jibda fid-Data Effettiva tal-Ftehim, u li jiskadi fl-aħħar jum tal-Ftehim jew ta' kwalunkwe ti jdid tiegħu; sakemm, madankollu, il-ħatra ta' Apple bħala l-a jent jew il-kummissarju Tiegħek għandha tibqa' valida wara l-iskadenza tal-Ftehim għal perjodu ra jonevoli ta' tneħhija gradwali li ma jaqbiż it-tletin (30) jum wara li l-Kodici tal-Kontenut finali pendenti għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jkun infeda u sakemm ukoll, fir-rigward biss tal-Utenti Finali Tiegħek, is-sottotaqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 3 għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm inti ma tindikax mod ieħor skont it-taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 3.

## 2. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lil Apple

2.1 Inti se tikkonsenja lil Apple, bl-ispejjeż Tiegħek biss u billi tuża l-ghodda ta' App Store Connect, l-Applikazzjonijiet Personalizzati, l-Infurmazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati u l-metadata assocjata, f'format u mod awtorizzat minn Apple, kif meħtie għall-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 3 u se tidentifika dan il-materjal bħala Applikazzjoni Personalizzata permezz tas-sit ta' App Store Connect. Il-metadata li inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 3 se tinkludi: (i) it-titolu u n-numru tal-verżjoni ta' kull Applikazzjoni Personalizzata; (ii) il-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li inti tindika bħala xerrejja awtorizzati ta' Applikazzjoni Personalizzata u li l-Utenti Finali tagħhom jistgħu jużaw il-Kodicijiet ta' Kontenut; (iii) kwalunkwe avviż ta' drittijiet tal-awtur jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali oħra; (iv) il-politika Tiegħek dwar il-privatezza; (v) il-ftehim dwar il-licenzja ta' Utent Finali (“EULA”) Tiegħek, jekk ikun hemm, skont it-Taqsima 4.2 ta' din l-Iskeda 3; u (vi) kwalunkwe metadata addizzjonali stipulata fid-Dokumentazzjoni u/jew fl-ghodda App Store Connect kif tista' ti j a j jornata minn żmien għal żmien, inkluża metadata mfassla biex ittejjeb it-tfittxija u l-iskoperta ta' kontenut fuq ħardwer tad-ditta Apple.

2.2 L-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha se ji j kkonsenjati Minnek lil Apple permezz ta' ghodod tas-softwer, indirizz ta' sit FTP sikur u/jew metodi oħra ta' konsenja kif awtorizzat minn Apple.

2.3 Inti b'dan ticcertifika li l-Applikazzjonijiet Licenzjati kollha li inti tikkonsenja lil Apple skont din l-Iskeda 3 huma awtorizzati għall-esportazzjoni mill-Istati Uniti lejn kull re jjun elenkat fl-Esibit A, skont ir-reqwiżiti tal-li j jiet kollha applikabbli, inkluż iżda mhux biss ir-Regolamenti tal-Istati Uniti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni, 15 C.F.R. il-Partijiet 730-774. Inti tiddikjara u tigarantixxi wkoll li l-verżjonijiet kollha tal-Applikazzjonijiet Personalizzati li inti tikkonsenja lil Apple mhumiex so j jetti għar-Regolamenti Internazzjonali dwar it-Traffiku fl-Armi 22 C.F.R. il-Partijiet 120-130 u mhumiex iddisinjati, magħmula, modifikati jew konfigurati għal xi utenti finali jew użi finali militari. Mingħajr limitazzjoni għall- jeneralità ta' din it-Taqsima 2.3, Inti ticcertifika li (i) l-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati ma fiha, tuża jew tappo j j a xi kripta j j tad-data jew funzjonijiet kriptografici; jew (ii) f'każ li kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fiha, tuża jew tappo j j a xi kripta j j tad-data jew funzjonalità kriptografika bħal din, Inti fuq talba se tipprovdi lil Apple, kopji PDF tad-deciżjoni dwar il-klassifikazzjoni tal-esportazzjoni (CCATS) maħru j a mid-Dipartiment tal-Kummerc tal-Istati Uniti, l-Ufficcju tal-Industrija u s-Sigurtà (Bureau of Industry and Security – “BIS”) jew kwalunkwe rapport ta' awtoklassifikazzjoni pprezentat lill-BIS, u awtorizzazzjonijiet xierqa minn re j jni oħra li jagħtu l-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni għal dik l-Applikazzjoni Personalizzata, kif meħtie j. Inti tirrikonoxxi li Apple qiegħda tiddependi fuq ic-certifikazzjoni Tiegħek f'din it-Taqsima 2.3 biex tippermetti lill-Utenti Finali jaccessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Personalizzati skont din l-Iskeda 3. Hlief kif ipprovdut f'din it-Taqsima 2.3, Apple se tkun responsabbli għall-konformità mar-reqwiżiti tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni meta tippermetti lill-Utenti Finali jaccessaw u jniżżlu l-Applikazzjonijiet Personalizzati taħt din l-Iskeda 3.

2.4 Inti għandek tkun responsabbli biex tiddetermina u timplimenta kwalunkwe klassifikazzjoni tal-età jew twissija ta' pariri għall- jenituri meħtie j a mir-regolamenti tal-gvern applikabbli, mill-bord(jjiet) tal-klassifikazzjoni, minn servizz(i), jew organizzazzjonijiet oħra (kull wieħed “Bord tal-Klassifikazzjoni”) għal kwalunkwe kontenut ta' vidjows, televiżjoni, logħob, jew kontenut ieħor offrut fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek għal kull lokalità fit-Territorju. Fejn applikabbli, Inti għandek tkun responsabbli wkoll biex tipprovdi kwalunkwe ghodda ta' restrizzjoni tal-kontenut jew funzjonalità ta' verifika tal-età qabel ma l-utenti finali jithallew jaccessaw kontenut għall-adulti jew regolat mod ieħor fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek.

### 3. Il-Konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali

3.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple, waqt li qed ta jxxi bhala a jent u/jew kummissarju Għalik, qed tospita l-Applikazzjonijiet Personalizzati, qed tipprovdi Kodicijiet ta' Kontenut lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, u qed tippermetti t-tniżżil ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali, f'Ismek. Madankollu, Inti responsabbli biex tospita u tikkonsenja kontenut jew servizzi mibjugħin Minnek permezz tal-In-App Purchase API, ħlief għal kontenut li huwa inkluż fl-Applikazzjoni Personalizzata nnifisha (ji jfieri, l-In-App Purchase sempliciment tiftaħ il-kontenut) jew kontenut ospitat minn Apple skont it-Taqsima 3.3 tal-Ftehim dwar il-Programm. L-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha għandhom ji j kummercjalizzati minn Apple, f'Ismek, lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati Utenti Finali bi prezzijiet identifikati f'livell ta' prezzijiet u indikati Minnek, fid-diskrezzjoni unika Tiegħek, mill-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect, li tista' ti j a j-ornata minn Apple minn żmien għal żmien. Inti tista' tibdel il-livell tal-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fi kwalunkwe ħin, fid-diskrezzjoni Tiegħek, skont l-iskeda ta' prezzijiet stipulata fl-għodda ta' App Store Connect. Bħala l-a jent u/jew il-kummissarju Tiegħek, Apple għandha tkun l-unika responsabbli għall- jbir tal-prezzijiet kollha pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għall-Applikazzjonijiet Personalizzati akkwistati mill-Utenti Finali skont din l-Iskeda 3.

3.2 F'każ li l-bejgħ jew il-konsenja ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata lil kwalunkwe Utent Finali tkun so j-etta għal taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o j-etti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta simili oħra, skont il-li j applikabbli, ir-responsabbiltà għall- jbir u r-rimessa ta' dik it-taxxa għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali se ti j ddeterminata skont l-Esibit B ta' din l-Iskeda 3 kif a j-ornat minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect. Inti l-uniku responsabbli għall-għażla u ż-żamma ta' inputs akkurati għall-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek permezz tas-sit ta' App Store Connect, li tista' ti j a j-ornata minn żmien għal żmien. Din il-kategorizzazzjoni tat-taxxa se ti j applikata għall-bejgħ u l-konsenja tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek. Kwalunkwe a j-ustament li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek isir effettiv għall-bejgħ futur tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek wara li Apple tkun ipprocessat l-a j-ustament f'perjodu ta' żmien ra jonevoli. L-a j-ustamenti li Inti tagħmel fil-kategorizzazzjoni tat-taxxa għall-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhumiex se japplikaw għal bejgħ ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jkun seħħ qabel ma Apple tkun ipprocessat l-a j-ustament tal-kategorizzazzjoni tat-taxxa Tiegħek.

Jekk kwalunkwe awtorità tat-taxxa tqis li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhijiex eżatta, Inti l-uniku responsabbli għall-konsegwenzi tat-taxxa. Jekk Apple tqis fid-diskrezzjoni ra jonevoli tagħha li l-kategorizzazzjoni tat-taxxa tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mhijiex eżatta, Apple tirriżerva d-dritt li żżomm f'fond fiducjarju l-ammonti dovuti Lilek, sakemm Inti tikkore j l-kategorizzazzjoni tat-taxxa. Malli tikkore j l-kategorizzazzjoni tat-taxxa, Apple se tnaqqas kwalunkwe penali u imghax li jirriżultaw mill-ineżattezza, u tibgħatlek kwalunkwe ammont li jifdal miżmum minn Apple f'fond fiducjarju Għalik, mingħajr imghax, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 3. Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insufficjenti jew żejjed ta' kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o j-etti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra simili, u kwalunkwe penali u/jew imghax fuqu.

3.3 Minbarra l-obbligi ta' konformità tat-taxxa rispettivi tal-partijiet, Apple tirrikjedi li Inti tikkonforma mar-rekwiziti elenkati fl-Esibit C ta' din l-Iskeda 3 jew f'App Store Connect skont, fost affarijiet oħra, (i) ir-re j-un ta' residenza Tiegħek u (ii) ir-re j-uni indikati Minnek li fihom Inti tixtieq li Apple tippermetti l-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati u l-access għalihom. F'każ li Apple ti jbor kwalunkwe ammont korrispondenti għall-prezz tax-xiri għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek qabel ma tkun tajt lil Apple kwalunkwe dokumentazzjoni tat-taxxa meħtie j skont l-Esibit C ta' din l-Iskeda 3, Apple tista' tiddeciedi li ma tibgħatlekx dawk l-ammonti, u li żżomm dawk l-ammonti f'fond fiducjarju Għalik, sakemm Inti tipprovdi lil Apple id-dokumentazzjoni tat-taxxa meħtie j. Malli tircievi d-dokumenti tat-taxxa meħtie j Mingħandek, Apple tibgħatlek kwalunkwe ammont miżmum f'fond fiducjarju Għalik, mingħajr imghax, skont din it-Taqsima 3.3, skont id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda 3.



3.4 Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet li jsejtin bħala korrispettiv għas-servizzi tagħha bħala l-a jent u/jew il-kummissarju Tiegħek skont din l-Iskeda 3:

Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal tletin fil-mija (30%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati. Unikament għall-akkwisti ta' abbonamenti li ji jgeddu awtomatikament magħmula minn klijenti li jkunu akkumulaw aktar minn sena ta' servizz ta' abbonament imħallas fi hdan Grupp ta' Abbonament (kif definit hawn taht) u minkejja kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jew Perjodu ta' Estensjoni tat-Ti jdid, Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni ugwali għal hmistax fil-mija (15%) tal-prezzijiet kollha pagabbli minn kull Utent Finali għal kull ti jdid sussegwenti. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Żamma jirreferi għall-perjodu ta' żmien bejn it-tmiem tal-abbonament ta' klijent (eż. minħabba l-kancellazzjoni jew in-nuqqas ta' hlas) u l-bidu ta' abbonament jdid fl-istess Grupp ta' Abbonament, dment li tali perjodu ta' żmien ma jkunx ta' aktar minn 60 jum, so j-jett għal tibdil. Il-Perjodu ta' Estensjoni tat-Ti jdid jirreferi għaż-żmien li bih Inti testendi d-data tat-ti jdid tal-abbonament tal-klijent, mingħajr hlasijiet addizzjonali. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kummissjonijiet li Apple hija intitolata għalihom skont din it-Taqsima 3.4, il-prezzijiet pagabbli mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għandhom ikunu netti minn kwalunkwe u kull taxxa mi j-bura, kif previst fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 3.

Flief kif ipprovdut mod ieħor fit-Taqsima 3.2 ta' din l-Iskeda 3, Apple għandha tkun intitolata għall-kummissjonijiet specifika fit-Taqsima 3.4 ta' dan id-dokument mingħajr tnaqqis għal kwalunkwe taxxa jew imposta oħra tal-gvern, inkluż kwalunkwe u kull taxxa jew obbligi simili oħrajn Tiegħek, ta' Apple jew ta' kwalunkwe Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati relatati mal-konsenja jew l-użu tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati. Għall-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Licenzjati u/jew Applikazzjonijiet Personalizzati żviluppatti minn Apple, Apple mhijex intitolata għal kummissjoni.

3.5 Mal- jbir ta' kwalunkwe ammont mingħand kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati bħala l-prezz għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata kkonsenjata lill-Utenti Finali ta' dak il-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati indikati skont dan id-dokument, Apple għandha tnaqqas l-ammont sħiħ tal-kummissjoni tagħha fir-rigward ta' dik l-Aplikazzjoni Personalizzata, u kwalunkwe taxxa mi j-bura minn Apple skont it-Taqsima 3.2 u 3.4 ta' dan id-dokument, u għandha tibgħatlek dak li jifdal minn dawk il-prezzijiet, jew toħro jlok kreditu għalih, skont il-każ, skont il-prattiki ta' negozju standard, inkluż dawn li jsejtin: il-hlasijiet ta' rimessa (i) isiru permezz ta' trasferiment telegrafiku biss; (ii) huma so j-jetti għal limiti minimi ta' ammont ta' rimessa ta' kull xahar; (iii) jirrikjedu li Inti tipprovidi certa informazzjoni relatata mar-rimessi fuq is-sit ta' App Store Connect; u (iv) so j-jett għar-rekwiżiti precedenti, ma jsirux aktar tard minn hamsa u erbghin (45) jum wara l-għeluq tal-perjodu ta' xahar li fih Apple tkun irceviet l-ammont korrispondenti mingħand l-Utenti Finali. Mhux aktar tard minn hamsa u erbghin (45) jum wara t-tmiem ta' kull perjodu ta' xahar, Apple se tipprovdilek rapport dwar il-bejgħ fuq is-sit ta' App Store Connect dettaljat biżżejjed biex Inti tkun tista' tidentifika l-Aplikazzjonijiet Personalizzati mibjugħa f'dak il-perjodu ta' xahar u l-ammont totali li Apple għandha tibgħatlek. Inti b'dan tirrikonoxxi u taqbel li Apple għandha tkun intitolata għal kummissjoni, skont din it-Taqsima 3.5 fuq il-konsenja ta' kwalunkwe Kodici ta' Kontenut lil kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, anke jekk Apple ma tkunx tista' ti jbor il-prezz għal dik l-Aplikazzjoni Personalizzata mingħand dak il-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati. F'każ li l-prezz tax-xiri li Apple tircievi mingħand kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jkun f'munita differenti mill-munita ta' rimessa maqbula bejn Apple u Bejneq, il-prezz tax-xiri għal dik l-Aplikazzjoni Personalizzata għandu ji j kkonvertit fil-munita ta' rimessa, u l-ammont li Apple għandha tibgħatlek għandu ji j ddeterminat, skont rata tal-kambju stabbilita għal dak il-Perjodu ta' Konsenja, kif riflessa fl-għodda ta' App Store Connect kif tista' ti j a j-jornata minn żmien għal żmien, skont it-Taqsima 3.1 ta' din l-Iskeda 3. Apple tista' tipprovidi mezz fuq App Store Connect biex tippermettitek tindika munita ewlenija għall-kont tal-bank indikat Minnek biex tircievi r-rimessi fih ("Munita Indikata"). Apple tista' j-jegħel lill-bank ta' Apple jikkonverti r-rimessi kollha fi kwalunkwe munita ta' rimessa differenti mill-Munita Indikata fil-Munita Indikata qabel ma jintbagħtu Lilek. Inti taqbel li kwalunkwe differenza li tirriżulta fil-kambju tal-munita jew tariffi mitluba mill-bank ta' Apple jistgħu jitnaqqsu minn tali rimessi. Inti tibqa' responsabbli għal kwalunkwe tariffa (eż. tariffi ta' trasferimenti telegrafici) mitluba mill-bank Tiegħek jew minn banek intermedjarji bejn il-bank Tiegħek u l-bank ta' Apple.

3.6 F'każ li l-kummissjoni ta' Apple jew kwalunkwe prezz pagabbli minn kwalunkwe Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jkun so j-rett għal (i) kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili; jew għal (ii) kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, l-o j-retti u s-servizzi, il-valur miżjud, it-telekomunikazzjoni jew taxxa jew imposta oħra li ma tin j-barx minn Apple skont it-Taqsima 3.2 ta' dan id-dokument; jew għal (iii) kwalunkwe taxxa oħra jew imposta tal-gvern tkun xi tkun in-natura tagħha, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa jew imposta għandu jkun unikament għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqs il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple skont din l-Iskeda 3.

3.7 F'każ li kwalunkwe rimessa magħmula minn Apple Lilek tkun so j-etta għal kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili, l-ammont sħiħ ta' dik it-taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili għandu jkun għall-kont Tiegħek, u m'għandux inaqqs il-kummissjoni li għaliha hija intitolata Apple fuq dik it-tranzazzjoni. Jekk Apple temmen ra j-ovolment li tali taxxa hija dovuta, Apple se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' tali taxxa minn ras il-għajn jew taxxa simili mill-ammont gross dovut Lilek, u se tħallas l-ammont sħiħ miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Apple se tapplika rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jekk ikun hemm, prevista fi kwalunkwe trattat applikabbli dwar it-taxxa fuq l-introjt biss jekk Inti tagħti lil Apple tali dokumentazzjoni meħtie ja skont it-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjt jew inkella li tissodisfa lil Apple, li tkun biżżejjed biex tistabbilixxi d-dritt Tiegħek għall-beneficċju ta' dik ir-rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn. Jekk Inti tagħmel talba f'waqtha lil Apple bil-miktub, bl-użu ta' mezzi indikati b'mod ra j-ovolli minn Apple, Apple se tagħmel sforzi kummerċjalment prattici biex tirrapportalek l-ammont tal-ħlas f'Ismek minn Apple ta' taxxi minn ras il-għajn jew taxxi simili lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Inti se tindennizza u jzomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe nuqqas ta' ħlas ta' kwalunkwe taxxa minn ras il-għajn bħal din jew taxxa simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu, inkluż, iżda mhux biss, nuqqas ta' ħlas attribwibbli għal kwalunkwe pretensjoni jew dikjarazzjoni jbaljata min-naħa Tiegħek rigward id-dritt Tiegħek għall-beneficċju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jew l-iskwalifika Tiegħek mill-beneficċju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn.

3.8 Inti tista' toffri abbonamenti li ji j-eddu awtomatikament f'Territorji magħzula permezz tal-In-App Purchase API so j-ett għat-termini ta' din l-Iskeda 3, dment li:

(a) Il-funzjonalità tat-ti jdid awtomatiku trid tkun fuq bażi ta' kull j-mgħa, kull xahar, kull xahrejn, kull tliet xhur, kull sitt xhur jew kull sena bi prezzijiet li Inti tagħzel fl-għodda ta' App Store Connect. Madankollu, Inti tista' toffri aktar minn opzjoni waħda.

(b) Inti tiżvela b'mod car u evidenti lill-utenti l-informazzjoni li j-ejja dwar l-abbonament li ji j-edded awtomatikament Tiegħek:

- It-titolu tal-abbonament li ji j-edded awtomatikament, li jista' jkun l-istess bħall-isem tal-prodott fl-applikazzjoni stess
- It-tul tal-abbonament
- Il-prezz tal-abbonament, u l-prezz għal kull unità jekk xieraq

Il-links għall-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza u t-Termini ta' Użu jridu jkunu accessibbli fl-Aplikazzjoni Licenzjata jew fl-Aplikazzjoni Personalizzata Tiegħek.

(c) Inti trid tipprovdi l-offerta tul il-perjodu ta' abbonament kollu, kif ikkummerċjalizzata, inkluż kwalunkwe Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni li Inti tawtorizza, u f'każ li Inti tikser din it-Taqsima 3.8(c) tal-Iskeda 3, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex tirrifondi lill-Utent Finali l-ammont sħiħ tal-prezz, jew kwalunkwe porzjon minnu fid-diskrezzjoni unika ta' Apple, imħallas mill-Utent Finali għal dak l-abbonament. Il-Perjodu ta' Grazzja ta' Fatturazzjoni jirreferi għall-perjodu li fih l-lżviluppaturi jaqblu li jipprovdu servizz imħallas bla ħlas lill-utenti li ma jirkuprawx minn jball ta' fatturazzjoni. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil Utent Finali, Inti għandek tirrimborża ammont ugwali għall-prezz għal dak l-abbonament, jew tagħti kreditu għalih lil Apple. Inti tirrikonoxxi li Apple tista' teżercita d-drittijiet tagħha skont it-Taqsima 7.3 ta' din l-Iskeda 3 għal ksur ripetut ta' din id-dispożizzjoni.

3.9 Meta Inti tibdel il-prezzijiet ta' element ta' abbonament eżistenti, Inti tista' tagħżel li żżomm il-prezz kurrenti għall-klijenti eżistenti Tiegħek billi tindika l-intenzjoni Tiegħek fl-għodda ta' App Store Connect. Meta Inti żżid il-prezz għall-abbonati eżistenti f're jgħid li jeħtieġ li l-kunsens tal-utenti finali, dawn ji jgħid mhe jgħid jirrevedu u jaqblu mal-prezz il- jgħid, inkella l-karatteristika tat-ti jgħid awtomatiku ti jgħid diżattivata.

3.10 Sa fejn Inti tippromwovi u toffri għal bejgħ abbonamenti li ji jgħid awtomatikament, fl-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek jew barra minnha, Inti trid tagħmel dan skont ir-rekwiżiti legali u regolatorji kollha.

3.11 Is-servizzi ta' abbonament mixtrija f'Applikazzjonijiet Personalizzati jridu jużaw In-App Purchase, li se ji jgħid ddebitati lill-kont ta' iTunes tal-Utent Finali, mhux lill-kont tal-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

Minbarra li tuża l-In-App Purchase API, Applikazzjoni Personalizzata tista' taqra jew tħaddem kontenut (rivisti, gazzetti, kotba, awdjo, mużika, vidjo) li ji jgħid offrut barra mill-Applikazzjoni Personalizzata (bħal pereżempju, permezz tas-sit web Tiegħek) sakemm Inti ma tillinkjax ma', jew ma tikkummercjalizzax, offerti esterni għal tali kontenut fl-Applikazzjoni Personalizzata. Inti responsabbli għall-access ta' awtentikazzjoni għal kontenut akkwistat barra mill-Applikazzjoni Personalizzata.

3.12 Jekk l-Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek hija bbażata fuq kontenut perjodiku (eż. rivisti u gazzetti), Apple tista' tipprovdi l-isem, l-indirizz elettroniku u l-kodici postali assocjat ma' kont ta' Utent Finali meta dan jixtri abbonament li ji jgħid awtomatikament permezz tal-In-App Purchase API, sakemm tali utent jagħti l-kunsens tiegħu għall-għoti tad-data Lilek, u sakemm ukoll Inti tista' tuża tali data biss biex tippromwovi l-prodotti Tiegħek stess u b'mod ieħor f'konformità stretta mal-Politika Tiegħek dwar il-Privatezza mxandra pubblikament, li kopja tagħha trid tkun viżibbli facilment fl-Applikazzjoni Licenzjata Tiegħek u jrid jingħata l-kunsens għaliha. Inti tista' toffri incentiv bla ħlas għall-estensjoni tal-abbonament jekk l-utent jaqbel li tintbagħat din l-informazzjoni.

#### **4. Is-Sjieda u l-Liċenzjar tal-Utent Finali**

4.1 Il-partijiet jirrikonoxxu u jaqblu li Apple m'għandhiex takkwista xi interess ta' sjieda fi kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Personalizzati jew għaliha, u t-titolu, ir-riskju tat-telf, ir-responsabbiltà għall-Applikazzjonijiet Personalizzati, u l-kontroll fuqhom għandhom jibqgħu Tiegħek fi kwalunkwe ħin. Apple ma tista' tuża ebda Applikazzjoni Personalizzata jew Informazzjoni dwar l-Applikazzjonijiet Licenzjati għal ebda fini, jew fi kwalunkwe mod, ħlief kif specifikament awtorizzat f'din l-Iskeda 3.

4.2 Inti tista' tikkonsenja lil Apple l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fil-ħin li Inti tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Personalizzata lil Apple, skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3; sakemm, madankollu, l-EULA Tiegħek ikun jinkludi u jkun konsistenti mat-termini u l-kundizzjonijiet minimi specifikati fl-Esibit D ta' din l-Iskeda 3, u jkun jikkonforma mal-li jgħid applikabbli kollha fl-Istati Uniti. Apple għandha tippermetti lil kull Utenti Finali li Apple tippermettilu jaccessa kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata bħal din jirrieżamina l-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm) fiż-żmien li Apple tikkonsenja dik l-Applikazzjoni Personalizzata lil dak l-Utent Finali, u Apple għandha tinnotifika lil kull Utent Finali li l-użu minn dak l-Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata huwa so jgħid għat-termini u l-kundizzjonijiet tal-EULA Tiegħek (jekk ikun hemm). F'każ li Inti ma tippovdi l-EULA Tiegħek stess għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata lil Apple, Inti tirrikonoxxu u taqbel li l-użu minn kull Utent Finali ta' dik l-Applikazzjoni Personalizzata għandu jkun so jgħid għall-EULA standard ta' Apple (li huwa parti mit-Termini tas-Servizz tal-App Store).

4.3 Inti b'dan tirrikonoxxu li l-EULA għal kull Applikazzjoni Personalizzata huwa biss Bejnek u l-Utent Finali u jikkonforma mal-li jgħid applikabbli, u Apple m'għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe EULA jew għal kwalunkwe ksur Minnek jew minn kwalunkwe Utent Finali ta' xi termini u kundizzjonijiet ta' kwalunkwe EULA u m'għandu jkollha ebda obligazzjoni skont dan.

## 5. Restrizzjonijiet tal-Kontenut u Klassifikazzjoni tas-Software

5.1 Inti tiddikjara u tiggarrantixxi li: (a) Inti għandek id-dritt li tidhol f'dan il-Ftehim, li tirriproduci u tqassam kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati, u li tawtorizza lil Apple tippermetti lill-Utenti Finali jniżżlu u jużaw kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati; (b) I-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati, jew I-użi permessi ta' Apple jew tal-Utenti Finali minn dawk I-Applikazzjonijiet Personalizzati, ma tikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummercjali jew proprjetà intellettuali oħra jew drittijiet kuntrattwali ta' kwalunkwe persuna, ditta, korporazzjoni oħra, jew entità oħra u li Int mhux qed tissottometti I-Applikazzjonijiet Personalizzati lil Apple f'isem parti terza waħda jew aktar minbarra taħt I-għoti ta' licenzja minn Klijent tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati wiehed jew aktar; (c) kull waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati hija awtorizzata għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u I-użu fi, I-esportazzjoni lejn, u I-importazzjoni f'kull wiehed mir-re ġuni magħżula Minnek skont it-Taqsima 2.1 ta' din I-Iskeda 3, skont il-li ġjiet u r-regolamenti ta' dawk ir-re ġuni u r-regolamenti kollha applikabbli għall-esportazzjoni/importazzjoni; (d) I-ebda waħda mill-Applikazzjonijiet Personalizzati ma fiha xi materjal oxxen, offensiv jew materjal ieħor li huwa pprojbit jew ristrett taħt il-li ġjiet jew ir-regolamenti ta' kwalunkwe re ġun li Int indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din I-Iskeda 3; (e) I-informazzjoni kollha li Int ipprovdejt bl-użu tal-għodda tal-App Store Connect, inkluż kwalunkwe informazzjoni relatata mal-Applikazzjonijiet Personalizzati, hija preciza u li, jekk xi informazzjoni bħal din ma tibqax preciza, Int se ta ġ-żornaha minnufih biex tkun preciza billi tuża I-għodda tal-App Store Connect; u (f) fil-każ li tingala' tilwima dwar il-kontenut tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jew I-użu tal-proprjetà intellettuali Tiegħek b'rabta mas-Sit tad-Distribuzzjoni tal-Applikazzjonijiet Personalizzati, Inti taqbel li tippermetti lil Apple taqsam I-informazzjoni ta' kuntatt Tiegħek mal-parti li tipprezenta tali tilwima u li ssegwi I-process tat-tilwima dwar I-applikazzjoni ta' Apple fuq bażi mhux esklussiva u mingħajr ma xi parti tirrinunzja għad-drittijiet legali tagħha.

5.2 Inti għandek tuża I-għodda ta' klassifikazzjoni tas-software stipulata fuq App Store Connect sabiex tipprovdi informazzjoni rigward kull Applikazzjoni Personalizzata kkonsenjata Minnek għall-kummercjalizzazzjoni u I-eżekuzzjoni minn Apple permezz tas-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati skont din I-Iskeda 3 sabiex tassenja klassifikazzjoni għal kull Applikazzjoni Personalizzata bħal din. Għall-finijiet ta' assenjazzjoni ta' klassifikazzjoni lil kull Applikazzjoni Personalizzata, Inti għandek tagħmel I-aħjar sforzi Tiegħek sabiex tipprovdi informazzjoni korretta u kompluta dwar il-kontenut ta' dik I-Applikazzjoni Personalizzata bl-għodda ta' klassifikazzjoni tas-software. Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple qed tiddependi fuq: (i) Il-bona fide u d-dili ġenza Tiegħek biex tipprovdi b'mod akkurat u komplut I-informazzjoni mitluba għal kull Applikazzjoni Personalizzata; u (ii) Id-dikjarazzjonijiet u I-garanziji Tiegħek fit-Taqsima 5.1 ta' dan id-dokument, biex tagħmel dik I-Applikazzjoni Personalizzata disponibbli għat-tniżżil mill-Utenti Finali f'kull wiehed mir-re ġuni li Inti indikajt skont dan id-dokument. Barra minn hekk, Inti tawtorizza lil Apple biex tikkore ġ I-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata Tiegħek li tkun ġet assenjata klassifikazzjoni żbaljata; u Inti taqbel ma' din il-klassifikazzjoni kkore ġuta.

5.3 F'każ li kwalunkwe re ġun li Inti indikajt skont dan id-dokument jirrikjedi I-approvazzjoni jew il-klassifikazzjoni ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata minn kwalunkwe a ġenzija regolatorja tal-gvern jew tal-industrija bħala kundizzjoni għad-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew I-użu ta' dik I-Applikazzjoni Personalizzata, Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple tista' tagħżel li ma tagħmilx dik I-Applikazzjoni Personalizzata disponibbli għax-xiri mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew għat-tniżżil mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali f'dak ir-re ġun.

5.4 Applikazzjonijiet Personalizzati mmirati għat-tfal jew b'xi mod ieħor aktarx li jappellaw għat-tfal u li jagħmlu pressjoni fuq it-tfal biex jixtru (inklużi, iżda mhux biss, frażijiet bħal "ixtri issa" jew "a ġ-żorna issa") jew jipperswadu lil haddieħor biex jixtrilhom, m'għandhomx ikunu magħmula disponibbli fl-ebda Territorju li jkun qies dawn il-prattiki kummercjali illegali. Inti taccetta u taqbel espressament li tassumi r-responsabbiltà shiħa għall-konformità tal-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek mal-li ġjiet applikabbli skont it-Taqsima 5.1(c) ta' din I-Iskeda 3, inkluż mingħajr limitazzjoni mal-li ġjiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, il-kummercjalizzazzjoni u I-logħob tal-azzard. Għal aktar informazzjoni dwar ir-rekwiżiti legali tar-re ġuni fl-Unjoni Ewropea, ara [http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfairtrade/index_en.htm).

## 6. Responsabbiltajiet

6.1 Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà għall-installazzjoni u/jew għall-użu ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata minn kwalunkwe Utent Finali. Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal kwalunkwe u kull garanzija tal-prodotti, l-assistenza lill-Utenti Finali u l-appo għall-prodott fir-rigward ta' kull Applikazzjoni Personalizzata.

6.2 Inti għandek tkun l-uniku responsabbli għal, u Apple m'għandu jkollha ebda responsabbiltà tkun xi tkun fir-rigward ta', kull talba, kawża, obligazzjoni, telf, dannu, kost u spiża li jirriżultaw minn, jew ikunu attribwibbli għall-Aplikazzjonijiet Personalizzati u/jew għall-użu ta' dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati minn kwalunkwe Utent Finali, inkluż, iżda mhux biss: (i) pretensjonijiet ta' ksur ta' garanzija, kemm jekk specifikata fl-EULA jew stabbilita skont il-li j applikabbli; (ii) pretensjonijiet ta' responsabbiltà għall-prodott; u (iii) pretensjonijiet li kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata u/jew il-pussess jew l-użu ta' dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali jikser id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' proprjeta' intellettuali oħrajn ta' kwalunkwe parti terza.

6.3 F'każ li Apple tircievi kwalunkwe notifika jew talba minn kwalunkwe Utent Finali li: (i) l-Utent Finali jixtieq iħassar il-licenzja tiegħu għal kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata fi żmien disgħin (90) jum mid-data tat-tniżil ta' dik l-Aplikazzjoni Personalizzata minn dak l-Utent Finali jew fi tmiem il-perjodu ta' abbonament li ji jdeded awtomatikament offrut skont it-Taqsima 3.8, jekk tali perjodu jkun inqas minn disgħin (90) jum; jew (ii) Applikazzjoni Personalizzata ma tikkonformax mal-ispecificazzjonijiet Tiegħek jew mal-garanzija tal-prodott Tiegħek jew mar-rekwiziti ta' kwalunkwe li j applikabbli, Apple tista' tirrifondi lill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utent Finali, kif applikabbli, l-ammont sħiħ tal-prezz imħallas mill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati jew mill-Utent Finali għal dik l-Aplikazzjoni Personalizzata. F'każ li Apple tirrifondi kwalunkwe prezz bħal dan lil xi Utent Finali, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz ta dik l-Aplikazzjoni Personalizzata jew tagħtiha kreditu għalih. F'każ li Apple tircievi kwalunkwe avviż jew talba minn fornitur tal-ħlas li Utent Finali ingħata rifużjoni għal Applikazzjoni Personalizzata, Inti għandek tirrimborża lil Apple ammont ugwali għall-prezz ta dik l-Aplikazzjoni Personalizzata jew tagħtiha kreditu għalih.

## 7. Terminazzjoni

7.1 Din l-Iskeda 3, u l-obbligi kollha ta' Apple skont dan id-dokument, għandhom jintemmu mal-iskadenza jew it-terminazzjoni tal-Ftehim. Minkejja kwalunkwe terminazzjoni bħal din, Apple għandha tkun intitolata: (i) għall-kummissjonijiet kollha fuq il-Kodicijiet kollha ta' Kontenut li jistgħu ji j mifdija għal kopji tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati pprovduti lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati qabel id-data tat-terminazzjoni (inkluż il-perjodu ta' tneħħija gradwali stipulat fit-Taqsima 1.4 ta' dan id-dokument); u (ii) għar-rimborż Mingħandek ta' rifużjonijiet imħallsa minn Apple lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utenti Finali, kemm qabel kif ukoll wara d-data tat-terminazzjoni, skont it-Taqsima 6.3 ta' din l-Iskeda 3. Meta jintemm il-Ftehim, Apple tista' żżomm il-ħlasijiet kollha dovuti Lilek għal perjodu li Apple tiddetermina li huwa ra jonevoli sabiex tikkalkula u tikkumpensa kwalunkwe rifużjoni lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati u/jew lill-Utenti Finali. Jekk fi kwalunkwe hin Apple tiddetermina jew tissuspetta li Inti jew kwalunkwe żviluppatur li Inti affiljat miegħu, involva ruħu fi kwalunkwe att jew ommissjoni suspettuża, qarrieqa, frawdolenti, mhux xierqa, illegali jew diżonesta, jew he j lill żviluppaturi oħrajn jagħmlu dan jew ipartecipa magħhom biex jagħmlu dan, Apple tista' żżomm ħlasijiet dovuti Lilek jew lil dawn l-iżviluppaturi.

7.2 F'każ li Inti ma jibqax ikollok dritt legali li tiddistribwixxi l-Aplikazzjonijiet Personalizzati, jew li tawtorizza lil Apple biex tippermetti l-access għal dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati mill-Utenti Finali, skont din l-Iskeda 3, Inti għandek tinnotifika minnufih lil Apple u tirtira dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati billi tuża l-ghodod ipprovduti fl-ghodda ta' App Store Connect; sakemm, madankollu, dan l-irtirar Minnek skont din it-Taqsima 7.2 ma jehilsekx minn xi obbligi li għandek lejn Apple skont din l-Iskeda 3, jew xi obligazzjoni lejn Apple u/jew lejn kwalunkwe Utent Finali fir-rigward ta' dawk l-Aplikazzjonijiet Personalizzati.

7.3 Apple tirriżerva d-dritt li tiegħaf tikkummercjalizza, toffri u tippermetti x-xiri minn Kliġenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Personalizzati fi kwalunkwe ħin, għal xi raġun jew mingħajr raġun, billi tipprovdilek avviz ta' terminazzjoni. Mingħajr limitazzjoni għall-ġeneralità ta' din it-Taqsima 7.3, Inti tirrikonoxxi li Apple tista' twaqqaf il-kummercjalizzazzjoni u lill-Utenti Finali milli jniżżlu xi wħud mill-Applikazzjonijiet Personalizzati jew kollha kemm huma jekk Apple jkollha raġun biex temmen, abbażi ta' rieżami mill-bniedem u/jew ta' rieżami sistematiku, u, inkluż mingħajr limitazzjoni malli tircievi notifika skont il-liġijiet applikabbli, li: (i) dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati mhumiex awtorizzati għall-esportazzjoni lejn wieħed jew lejn uħud mir-reġjuni elenkati fl-Esibit A, skont ir-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Esportazzjoni jew restrizzjonijiet oħrajn; (ii) dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati u/jew il-pussess u/jew l-użu minn kwalunkwe Utent Finali ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati, jikser kwalunkwe privattiva, dritt tal-awtur, trademark, sigriet kummercjali jew drittijiet oħrajn ta' proprjetà intellettwali ta' kwalunkwe parti terza; (iii) id-distribuzzjoni, il-bejgħ u/jew l-użu ta' dawk l-Applikazzjonijiet Personalizzati jikser kwalunkwe liġi applikabbli fi kwalunkwe reġjun li Inti indikajt skont it-Taqsima 2.1 ta' din l-Iskeda 3; (iv) Inti ksirt it-termini ta' dan il-Ftehim, din l-Iskeda 3, jew dokumentazzjoni oħra inkluż mingħajr limitazzjoni l-Linji Gwida dwar ir-Rieżami tal-App; (v) l-Applikazzjonijiet Personalizzati Tiegħek jiksru t-Taqsima 5.4 ta' din l-Iskeda 3, inkluż mingħajr limitazzjoni man-notifika minn regolatur dwar allegat ksur; jew (vi) Inti jew xi ħadd li jirrappreżenta Lilek jew lill-kumpanija Tiegħek huwa soġġett għal sanzjonijiet ta' kwalunkwe reġjun li fih topera Apple. L-għażla minn Apple li twaqqaf il-kummercjalizzazzjoni u l-permess tat-tniżżil ta' kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata, skont din it-Taqsima 7.3, m'għandhiex teħilsek mill-obbligi Tiegħek skont din l-Iskeda 3.

7.4 Inti tista' tirtira kwalunkwe Applikazzjoni Personalizzata jew l-Applikazzjonijiet Personalizzati kollha mis-Sit tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati, fi kwalunkwe ħin, u għal kwalunkwe raġun, billi tuża l-għodod ipprovduti fuq is-sit ta' App Store Connect, ħlief li, fir-rigward tal-Utenti Finali Tiegħek, Inti b'dan tawtorizza u tagħti struzzjonijiet lil Apple biex teżegwixxi kwalunkwe talba ta' tiffidija ta' Kodicijiet ta' Kontenut pendent mill-Utenti Finali u li teżegwixxi it-Taqsimiet 1.2(b), (c), u (d) ta' din l-Iskeda 3, li għandhom jibqgħu validi wara t-terminazzjoni jew l-iskadenza tal-Ftehim sakemm Inti ma tindikax mod ieħor skont it-Taqsimiet 5.1 u 7.2 ta' din l-Iskeda 3.

## **8. Konsegwenzi Legali**

Ir-relazzjoni Bejnek u bejn Apple stabbilita minn din l-Iskeda 3 jista' jkollha konsegwenzi legali u/jew fiskali importanti Għalik. Inti tirrikonoxxi u taqbel li hija r-responsabbiltà Tiegħek li tikkonsulta mal-konsulenti legali u tat-taxxa Tiegħek stess fir-rigward tal-obbligi legali u fiskali Tiegħek skont dan id-dokument.